

**DOW  
Renobacion  
Rotonde Tanki  
Flip**

**HOGAMENTO:**

**Baby mucha homber di  
1 aña y mey a hoga den  
pisina na Sabana Basora**



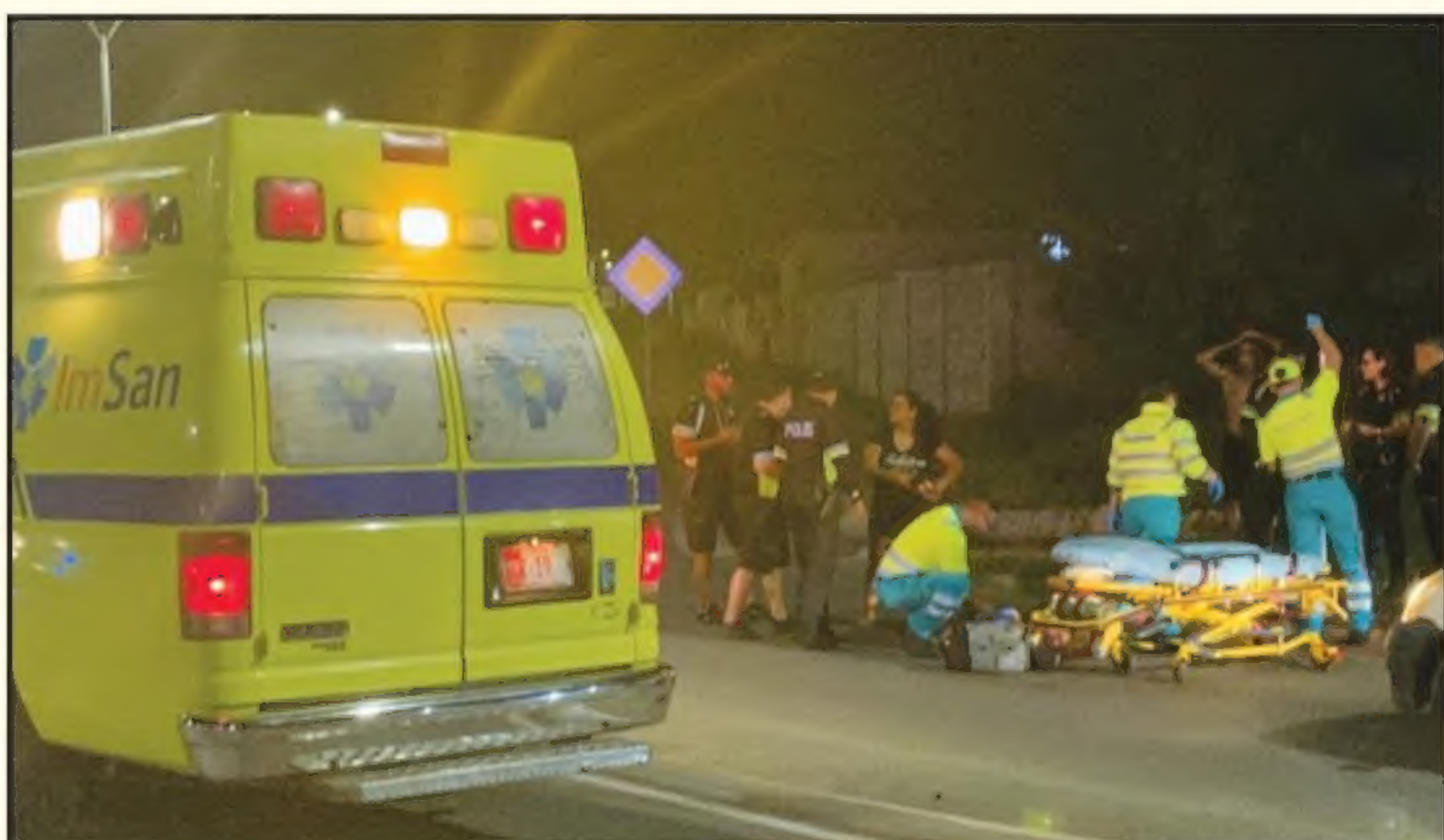
**E SIMAN AKI SENTENCIA LO CAY  
DEN E CASO AVESTRUZ E CASO  
HISTORICO DI CORUPCION DI  
BENNY SEVINGER**



**WARDACOSTA TA  
INTERCEPTA BOTO CU  
DROGA Y 5 HENDE  
HOMBER**



**Motociclista herida;  
den accidente ariba  
Rotonde di Bushiri**



**Seis turista a herida den un  
accidente serio na e rotonde  
dilanti Marriott**





# GOBIERNO DI ARUBA Y ACCIONA ENERGIA LO REUNI PA CUMINSA CU E PREPARACION PA REALLISA E PROYECTO DI ARUBA HYDROGEN VALLEY

Diaranzon mainta durante conferencia di prensa, Minister di Energia Glenbert Croes a anuncia cu e compania multi-nacional Acciona Energia di Spaña, lo bin Aruba pa asesora y conseha Gobierno di Aruba riba e desaroyo di e Aruba Hydrogen Valley. E delegacion encarga, lo ta biahando pa Aruba despues di semana santa, pa inicia cu e preparacionnan pa cu e proyecto aki.

Pa Gobierno di Aruba, e decision pa a indentifica Acciona Energia como e compania encarga cu e desaroyo di e proyecto grandi aki, sigur ta un motibo pa celebra. E compania multi-nacional, ta uno renombra y di credibilidad halto, cual pa Aruba tabata un factor determinante den e proceso di seleccion.

Minister Croes a expresa cu Aruba ta un isla ta bendiciona cu su rikesanan natural cu ta e lama, solo y biento, cu ta factornan necesario pa produci “green hydrogen” pa e futuro desaroyo di nos pais. Aruba lo ta e prome pais den region pa tin un “hydrogen valley” y lo ofrece e oportunidad pa suministra esaki pa otro islanan den region y talbes hasta Europa.

E mandatario a indica cu e desaroyo di e Aruba Hydrogen Valley lo tin un impacto grandi riba e economia di pais Aruba. E proyecto aki lo crea cupo di trabou, trabou pa contratistanan, lo produci un “spin off” economico pa San Nicolas, pa Aruba y lo genera mas entrada pa e caha di gobierno.

“Mi ta gradici e delegacion cu a compañía mi durante full e trayecto aki y a



sostene e idea di Gobierno pa comberti pais Aruba den e prome isla den region pa tin un Aruba Hydrogen

Valley. Ta danki na boso sosten y sosten di henter e comunidad, cu pronto e proyecto importante

aki lo bira un realidad”, Minister Croes a expresa.

## Pida weso haya durante trabou ariba acera den Rockefellerstraat



Rockefellerstraat - Diahuebs mainta polis a wordo pidi ariba e acera cu ta conduci entre e parkeerplaats di Dimas/DAO cu Bochincha.

Durante cu un trabou di cobamento tawata tuma luga di parti di un compania, a bin topa cu

un pida weso.

Mirando cu no sa si ta di bestia of hende e ta a pidi pa polis.

Polisnan cu a presenta na e sitio a mira e weso y na e momento eynan tampoco por deduci si por ta trata parti di un skelet di un



animal of un ser humano.

Agentenan a dicidi di bay cu weso warda di Polis. Ey nan lo bay haci mas investigacion di ki sorto di weso e ta y si ta den un bestia of un hende.

Basta aña atras

Na e sitio por a tende cu basta aña atras cu a cuminsa construi e luga esta di DAO y DIMAS parse cu a usa tera di un otro caminda o sea tera blanco cu kizas

lo por tawata contene parti di e weso aki aden. Esaki ta unicamente un speculacion di locual tawata wordo comenta na e sitio. Pero, segun polisnan na e sitio lo ta trata di weso di un animal.



# Wardacosta ta intercepta boto cu droga y 5 hende homber



Dialuna ultimo den oranan di anochi Wardacosta den bon cooperacion cu Cuerpo Policial Aruba a detecta un boto drelando awanan territorial di Aruba den direccion di Rodgers Beach.

Mesora Wardacosta a dirigi un di su botonan Metal Shark cu a logra intercepta e boto cu tawata tin intencion pa drelda Aruba cu droga na bordo.

Abordo di e boto tawata tin 5 hende homber, di cual 4 di nacionalidad Venezolano y un Colombiano. E hombernan riba e boto tawata tin 4 bulto cu tawata contene bastante droga.

E personanan a ser entrega na Cuerpo Policial di Aruba y e caso ta den investigacion.

Pa por sigui garantiza seguridad na nos fronteranan Wardacosta



ta traha den bon cooperacion cu su partner nan cual

nan ta, Cuerpo Policial Aruba, Douane, Guarda nos Costa y Migracion

pa combati tur forma di criminalidad.  
=

## CURSONAN CUMINSANDO 17 DI APRIL 2023

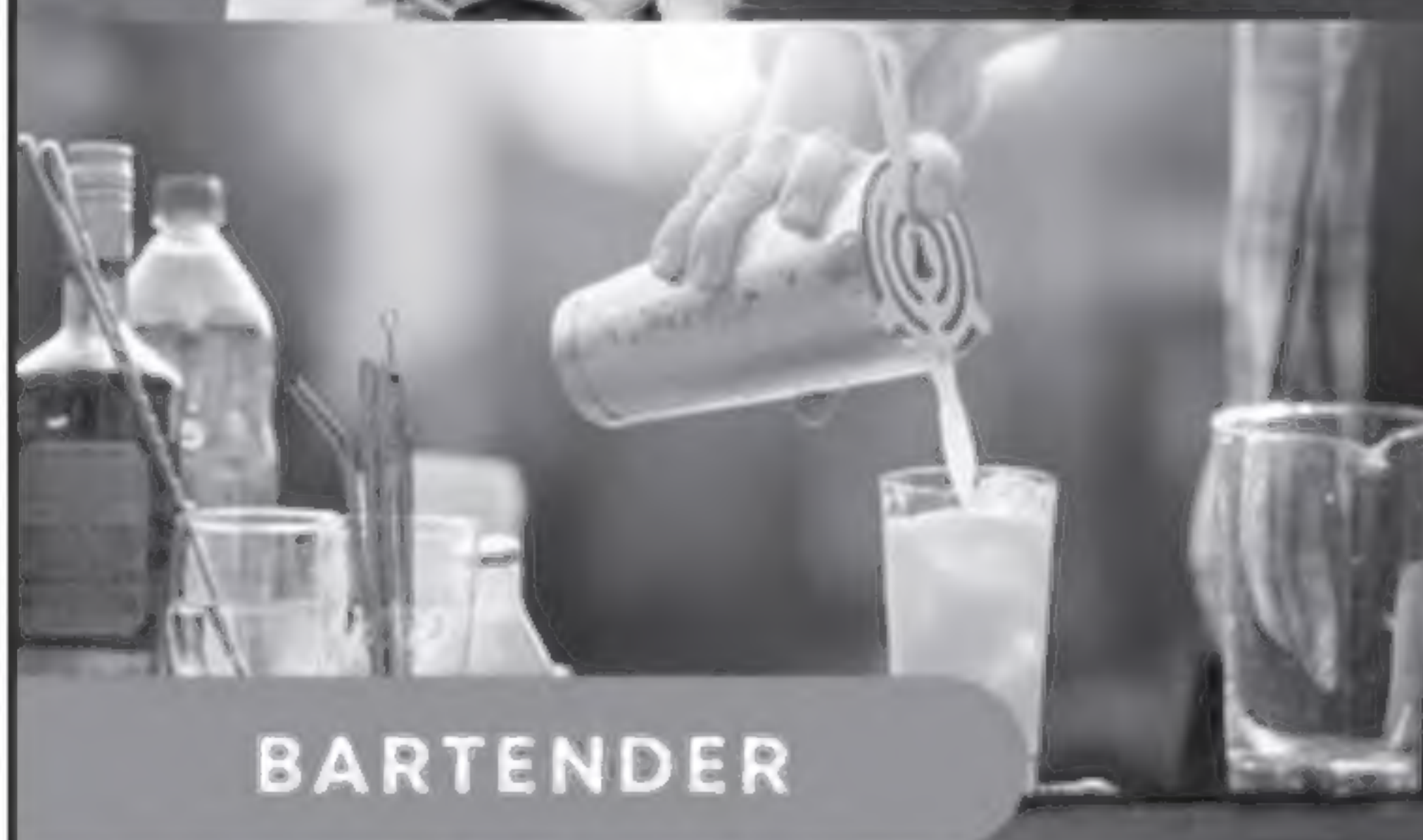


WAITER

18 aña of mas  
Certificado di Salud (Carchi Berde)  
Papel di Censo di 5 florin

Duracion di curso: 15 siman  
Orario: 9:00am - 12:00pm of 6:30pm - 9:30pm  
Docente: F. Trimon

Suma di registracion AWG 50,-  
Costo Total: AWG 350,-



BARTENDER

18 aña of mas  
Certificado di Salud (Carchi Berde)  
Papel di Censo di 5 florin

Duracion di curso: 15 siman  
Orario: 9:00am - 12:00pm of 6:30pm - 9:30pm  
Docente: J. Croes

Suma di registracion: AWG 50,-  
Costo Total: AWG 350,-



DEALER (CASINO)

18 aña of mas  
Passport Hulandes  
Papel di bon conducta  
Papel di Censo di 5 florin

Duracion di curso: 13 siman  
Orario: 2:15pm - 4:30pm  
Docente: M. Croes & S. Colina

Suma di registracion: AWG 50,-  
Costo Total: AWG 450,-

INSCRIBI VIA NOS WEBSITE [WWW.EPEARUBA.COM](http://WWW.EPEARUBA.COM)  
OF PASA NA OFICINA SITUA NA ENGELANDSTRAAT 33, ORANJESTAD

**ENSEÑANSA  
PA EMPLEO**



### Results of the Treasury Bills issued by Government of Aruba in the amount of Afl. 40,000,000.00 for the period April 6, 2023 – July 6, 2023

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 4 of March 7, 2023.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of April 6, 2023 in the amount of Afl. 40,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of April 6, 2023 is 0.21 percent.

Aruba, April 11, 2023  
Centrale Bank van Aruba



## Minister Endy Croes:

# TA PREMIRA CU PA FIN DI MEI E SCOLNAN DI DPS LO TA RIBA UN SOLO SISTEMA DI “CLOUD”

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Gildward Maduro, kende ta e persona encarga cu e Proyecto di Data. A base di recomendacion uno (1) di e Doorlichting Rapport a inicia e proyecto aki den e luna di april di aña 2022. Sr. Maduro ta trahando riba e sistema di Leerlingvolgsysteem (LVS) pa tur scol di Dienst Publieke Scholen (DPS) na Aruba y conecta tur riba un solo sistema via “cloud”. Manera ta conoci, algun “schoolbestuur” e.o. Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) tin e sistema LVS, pero esaki no ta conecta cu sistema di Gobierno di

Aruba ainda.

Den e caso di DPS, tin algun scol cu tin un sistema via “cloud”, pero hopi cu no tin ainda. Pues den cuadro di esaki, a contrata Sr. Maduro pa pone tur 20 scol di DPS riba un solo sistema.

Durante e reunion aki, Sr. Maduro a trece un “update” di e trabou cu e ta haciendo y a informa cu pa fin di mei di e aña aki mayoria di e scolnan di DPS lo tin un sistema via “cloud”. Despues di esaki, ta prepara pa e siguiente stap cu ta pa entrega e data di tur e “schoolbesturen” na Departamento di



Enseñansa pa asina tur 85 scol na Aruba ta riba un solo sistema, esta

‘Open Emis’. Pues, un bon reunion y riba un bon caminda pa e mehoracion

di enseñansa di Aruba den su totalidad.

## Premier Evelyn Wever - Croes

# A REUNI CU EMBAHADOR DI SURINAM PA SONDEA POSIBILIDAD PA ESTRECHA LASONAN ECONOMICO Y COMERCIAL

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a reuni cu Embahador di Surinam Rajendre Khargi y Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Ady Thijsen. Durante di e reunion a papia con Aruba y Surinam por traha mas miho hunto, y e posibilidad pa yega na acuerdo cu otro riba tereno economico.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa di ta contento di mira cu e relacion fraternal entre e dos paisnan ta na un bon nivel y cu aworaki ta papiando riba con por estrecha e lasonan mas, pa purba tin lasonan economico y comercial entre Surinam y Aruba.

‘Surinam ta pasando

den su retonan, pero nan tin potencial economico grandi. Si na Aruba por yega na un of otro tipo di relacion economico comercial cu nan, e por yuda nos aki na Aruba tambe. Mi ta contento di mira tambe cu na Hulanda, Arubahuis y Minister Plenipotenciario Ady Thijsen ta ponieniendo Aruba riba e mapa internacional y ta cerando aliansanan cu embahadornan y paisnan”, Prome Minister a expresa.

Minister Plenipotenciario Ady Thijsen Segun Minister Plenipotenciario Ady Thijsen, algo cu a resalta den e reunion ta cu tin hopi punto y tema den comun cu otro, entre otro historia

y idioma Hulandes. Ademá, locual cu Aruba a pasa aden den temporada di Covid, nan tambe a pasa aden. “Especialmente cu awo cu Aruba mester bay diversifica su economia, mi ta kere cu lo ta hopi bon pa yega na algo cu Surinam cu ta un pais cu tambe kier crece. Pues, ta kere cu conhuntamente por haci esaki posibel.” Minister Thijsen a agrega bisando cu na varios ocasion cu papia cu sr. Khargi, ta ripara cu ta yega mas y mas na otro.

Finalmente Prome Minister Wever - Croes a expresa cu e tabata un bon reunion y a palabra cu ta bay sigui den contacto pa logra mas laso comercial y economico.





## Secretario General di MEP: Un AVP sin liderazgo

# E siman aki sentencia lo cay den e caso Avestruz e caso historico di corrupcion di Benny Sevinger

Secretario General di MEP ta splica cu pueblo mester keda alerto e siman aki. Dia 14 di april binidero tin riba “rol” e veredicto di e caso di corrupcion di mas grandi den historia di Aruba. Esta e caso Avestruz unda e acusado principal ta Benny Sevinger ex Minister di AVP e miho amigo di Mike Eman. Un caso grandi di corrupcion cual poco poco ta yegando su final. Politiconan no por haci y deshaci y kere cu nan ta “walk away”. Cu esaki Benny no por scapa como su caso ta mucho mas grandi y mucho mas feroz cu esun di ex Minister Paul Croes.

### Un tiki di e caso Avestruz y e rol di Benny Sevinger:

Benny Sevinger ex Minister di AVP a wordo acusa di 5 acusacion grave pa Ministerio Publico y a wordo hiba dilanti mesa berde “strafrechtelijk” pa lo siguiente 1. Valsheid in geschrifte ( Falsificacion), 2. Oplichting ( Estafa), 3. Misbruik van Functie ( Mal uzo di poder), 4. Het aannemen van steekpenningen( aldan niet handelen instrijd met zijn plicht) acepta Soborno, 5. Opzettelijk gewoonte witwassen ( Deliberadamente y a proposito laba placa). Den luna di october y november di aña pasa fiscalnan a repasa e desaster cu e criminalnan di AVP a comete. Entre otro un hotel a paga fiesta pa un yiu na balor di 8 mil US Dollar a cambio di fabor. Susebeek e “best friend” di Benny y alabes padrastra di Gerlien Croes tin un cuenta na Orca Bank na Curaçao cu 2.4 miyon florin cash di negoshinan haci cu tereno di pueblo. Leoncita culpabel di a ricibi 800 mil florin cash di negoshinan cu tereno di pueblo. Gaby Werleman ex candidato di AVP y consehero di Benny a bende un solo tereno pa 7 miyon florin. Tur e pruebanan aki a wordo treci den corte. Asina tin centenares di pruebanan con Benny tabata brinda cooperacion y ricibi recompensa a cambio. Envelop cu 200 mil florin cash a wordo hiba di cas di Leoncita



pa Benny. Por a prueba cu Susebeek a paga 100 mil florin pa renoba, traha cura di cas, regala hardin y gym pa Benny su cas. Tur e pruebanan aki a wordo hiba dilanti mesa berde. Pues Benny Sevinger ta un berguensa pa politica den su totalidad na Aruba y mas berguensa ta e lider di papel Mike Eman ainda ta mantene Benny den Parlamento. Hasta Mike Eman publicamente a pidi pueblo vota pa Benny siendo Benny tabata den KIA. Pues diabierna awor ta keda un dia cu lo bay den historia pa asina manda e señal pa por caba cu corrupcion den politica di pais Aruba.

### Benny Sevinger a grita 18 di januari 2018 den Parlamento I don't give a damn!

Despues cu pueblo a core cu AVP malamente for di gobernacion na september 2017 algun ex ministernan di AVP a ricibi e oportunidad pa drenta Parlamento. Mike Eman tabata unico cu a bira lomba pa tur su votadonan lagando nan na

caya y a scoge pa retira y laga otro politico hala garoshi pe. Durante un reunion publico (cual ta graba den sistema na Parlamento) dia 18 di januari 2018, Benny Sevinger tabatin e curashi di grita e palabranan “I don't give a damn!” Despues, cu Parlamentarionan nobo di e gobernacion nobo na e momento ey publicamente a splica pueblo e desaster cu nan a encontra y a repasa algun documento di corrupcion den dunamento di terenonan comercial na amigonan di Benny. Tur esaki tabata prome cu e investigacion

di Ministerio Publico a inicia. Benny na su turno sintiendo su mes ainda “UNTOUCHABLE” na e momentonan ey, a hiba palabra y a keda play “wrong and strong” gritando I don't give a damn!. Hopi tristo mes e reaccion di Benny na henter pueblo di Aruba. E dia a yega y awe casi 5 aña despues e diabierna di Benny di AVP tambe a yega. Ban mira si despues di e sentencia di Hues, si Benny lo grita mescos faltando tur clase di respet na pueblo. Nunca pero nunca mas AVP por haya un voto di confiansa di pueblo!





# Motociclista herida; den accidente ariba Rotonde di Bushiri



Rotonde Bushiri WVB - Diadomingo anochi pasa di 8'or a sosode un accidente di brommer ariba e rotonde di Bushiri cu ta conecta cu Watty Vos Boulevard.

Polisnan cu a yega ta topa cu un motociclista herida ariba caminda drumi y tawata keha di bastante dolor na curpa.

E brommer mes, cu ta parse un Harley a keda benta un poco mas leu, hunto cu un borch di trafico pega cu ne.

Na e sitio nos a compronde cu e brommer tawata biniendo for di e rotonde cu ta conecta cu Schotlandstraat pa e rotonde unda e la

accidenta.

Pa un of otro motibo, e brommer a pasa cerca di e beton pa algun centimeter y a ranca un borch di trafico pa bay sigui cay banda drechi di e rotonde.

Mester bisa cu e motociclista aki tawata tin hopi suerte mes, mirando cu si e la dal contra e rotonde e resulta por tawata devastador.

Parademediconan cu a presenta a prepara e herido y despues a sali cu ne direccion di Hospitaal.

Den pasado e mesun rotonde aki a cobra bida di un turista, momento cu nan v-car a dal strit contra dje.





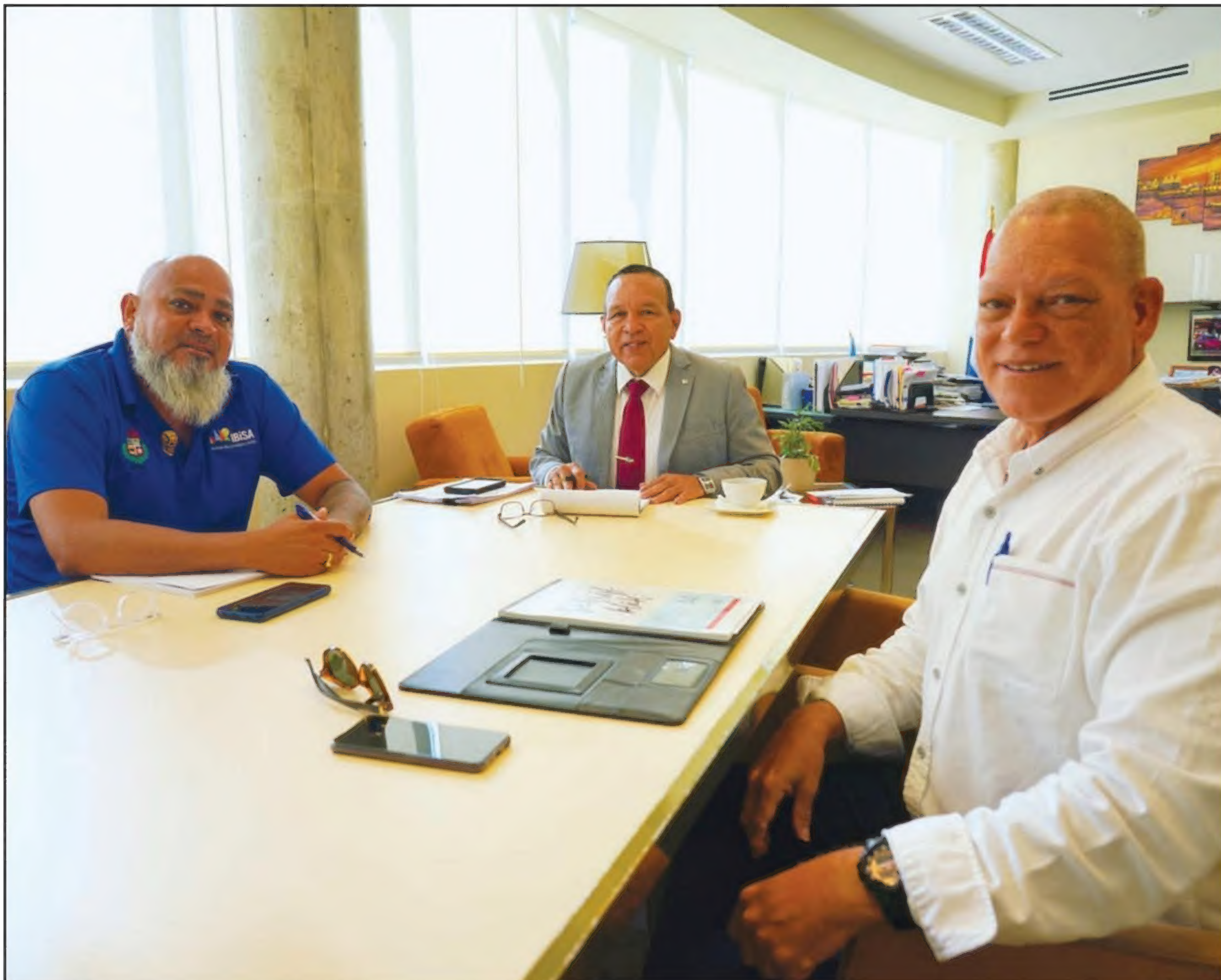
# MINISTER ENDY CROES TA REUNI CU DIRECTIVA DI IBISA PA ELABORA RIBA DIFERENTE TOPICO IMPORTANTE ENCUANTO DEPORTE DI ARUBA

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu directiva di Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA), Sr. Wladimir Wolff y Sr. Jessy Beukenboom.

Durante e reunion a dialoga riba diferente punto di atencion. Un di e casonan cu a trata ta e puestonan di IBISA cu mester wordo yena internamente. A manda carta caba alrespecto na Department of Human Resources (DRH). Tambe, a duna un “update” di e proceso cu DRH ta canando pa yega na un director nobo pa IBISA. Fuera di esaki, a dialoga tocante e 11 instructornan di gym di scol cu pa mas di 10 aña caba ta trahando riba “losse uren”.

Ta buscando un solucion cu DRH pa nan tambe por haya un contract di minimo 5 aña, mescos cu e instructornan di landamento a haya aña pasa. Ademá di esaki, a dialoga brevemente di diferente proyecto cu Minister Endy Croes a pidi IBISA pa ehecuta, entre otro, Weganan Interinsular y Diadomingo Activo.

Diadomingo Activo, un otro proyecto hopi bunita cu pronto lo anuncia y duna detaye.



## Boksmento ariba crusada druk

De LaSallestraat/ Kamerlingh Onnesstraat - Diahuebs merdia ariba e crusada di Kamerlingh Onnesstraat cu De LaSallestraat a sosode un boksmento.

E impacto no tawata uno duro, pero asina mes presencia di Ambulance na e sitio tawata necesario pa un ocupante. Tawata trata di Toyota Rav y Hyundai.

Paramediconan na e sitio a atende cu e persona herida.

Falta di preferencia manera por wordo mira a hunga e rol principal den e boksmento aki.

Den e oranan di merdia e crusada ey sa ta hopi druk, y si bo no pone bon atencion facilmente bo por hayabo den e accidente.





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E 11 GRADUADONAN DI MASTER OF SCIENCE IN EDUCATION



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a asisti na Capstone fair 2023 na Harbour House Aruba. Un evento special, unda cu a celebra cu diesun (11) docente den diferente nivel di enseñansa, a haal nan Master of Science in Education (MSE) aki na Aruba. E estudio aki tabata un combinacion y colaboracion di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y Wayne State College.

E team di Wayne State College tabata presente na Aruba y a duna un presentacion di diferente trabou innovativo. E mandatario di Enseñansa ta indica cu e dos añanan di preparacion di e estudio aki ta ehempel bibo di e cuater (4) C nan di habilidad di siglo 21, cual ta para pa comunicacion, colaboracion, pensamiento critico (critical thinking) y creatividad.

Minister Endy Croes ta gradici Minister Plenipotenciario Joselin Croes na Washington cu cinco aña pasa a haci e prome contactonan cu Wayne State College y a logra firma un MoU, cual a resulta den un bunita oportunidad pa Aruba.

Masha danki na IPA, na e ekipo di Wayne State College, esta "Dean of School of Education and Behavioral" dr. Nick

Shudak, "Mentor for Facilitators y Community Program Coordinator" dr. Johanna Barnes, dr. Kim Linduska di e "Higher Learning Commission", Gobierno di Aruba y na tur esnan cu a haci esaki posibel. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta felicita e 11 docentenan aki cu a logra nan Master of Science in Education y ta indica di ta hopi orguyoso di nan.





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SRA. FRANCISCA MADURO-PAESCH CU A CUMPLI E BUNITA EDAD DI 100 AÑA



Dia 2 di april ultimo, Sra. Francisca Maduro Paesch, cariñosamente yama Mamato, a celebra su 100 aña di edad hunto cu famia-, bisiña- y amistadnan na Rooiweg, San Nicolas. E celebracion aki a inicia cu un bunita eucaristia na cas den presencia di e invitadonan, gradiciendo Dios pa e gran bendicion di cumpli e edad respecta di 100 aña. Un momento di alegria sigur pa tur esnan cu tabata presente y por a comparti e momento special aki cu Mamato.

Sra. Francisca Paesch a nace dia 2 di april 1923 na Aruba. Nan tabata un total di ocho (8) ruman, (3) ruman homber y (5) ruman muhe, di cual awendia Mamato so ta na bida. Mamato a casa dia 15 di februari 1945 cu Emeliano Maduro (den feliz memoria), di cual seis (6) yiu a nace, dos (2) yiu homber y cuater (4) yiu muhe, di cual tur dos (2) yiu homber a fayece. Banda di esaki, Mamato tin dies (10) nieto, cuater (4) nieta, un total di diesshete (17) bisanieta (a) y un tataranieta cu

ta bibando na Hulanda gradici e gran famia di



desde aña pasa. Mamato ta masha kerido di su famia, bisiña y conocinan.

Minister Endy Croes ta

Mamato pa e invitacion pa celebra e dia special aki hunto cu Mamato. Masha pabien y bendicion!





# Na caminda pa Aruba International Regatta riba 26 & 27 di Augustus

E evento Aruba International Regatta venidero lo tuma lugar den diferente localidad na Aruba riba 26 y 27 di Augustus 2023. Nabegantenan y bishitantenan di Aruba, Bonaire y Curacao ta invita, e caminda blaww di lama ta habri y obtenibel no solamente pa negoshi pero sigur pa diversion tambe!

E Regatta ta aspira pa trece nos tur hunto riba lama pa disfruta di un actividad fisico divertido, empodera pa nos dushi biento. Aruba Regatta Foundation ta informa cu e caredanan ta simplemente un excusa pa nos Sali for di cas y oficinanan y bishti nos flip flops cu zwembroek. E caredanan ta planea den diferente categoria, y localidadnan durante e dos dianan aki. E localidadnan exacto di careda lo wordo anuncia. E Regatta ta yama bon bini na capitanan regional di tur edad. Bo por mira e potretnan riba Facebook @arubaregatta di anja pasa su evento cu tabata uno supero exitoso. Esnan cu lo participa entre otro: Mini Sailboats, Beachcats, Optimists, Kites, IQ-Foils, Windsurfers, Sunfishes, Lasers & Yachts, tur lo ta den careda den costa di Oranjestad pa loke lo bira un tremendo spectaculo.

E organisacion strategico di e anja aki lo wordo maneha pa dos miembro veterano di Aruba su comunidad di sailing, Rik van der Vaart, Anthony Hagedoorn, hunto cu varios boluntario.

Rik y Anthony ta mira regatta manera un oportunidad pa conscientisa e isla riba e importancia di nos co-existencia sostenibel den harmonia cu e lama rond di nos. Regatta ta pa educa tur participante tocante e importancia pa perserva y proteha nos lama, den anticipacion pa loke ta Aruba Marine Park.

E meta ta pa atrae hopi mas nabegante hoben cu ta posibel pa inspira amor den nabegacion pa loke ta nos hubentud, y conecta bishitantenan y localnan na nos naturalesa. Den e forma aki ta conscientisa y encurasha tur pa yuda salbuardia nos recurso di mas importante di cual nos ta depende di dje pa biba.

[arubanationalpark.org/main/](http://arubanationalpark.org/main/)





# Renobacion y structura e caminda di Columbusstraat y un parti di Wilhelminastraat

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilista y peatonnan tocante e renobacion y structura e caminda di Columbusstraat y un parti di Wilhelminastraat for di e crusada di Columbusstraat te cu e crusada di Ooststraat. E caminda nan lo wordo renoba y structura den e siguiente fase.

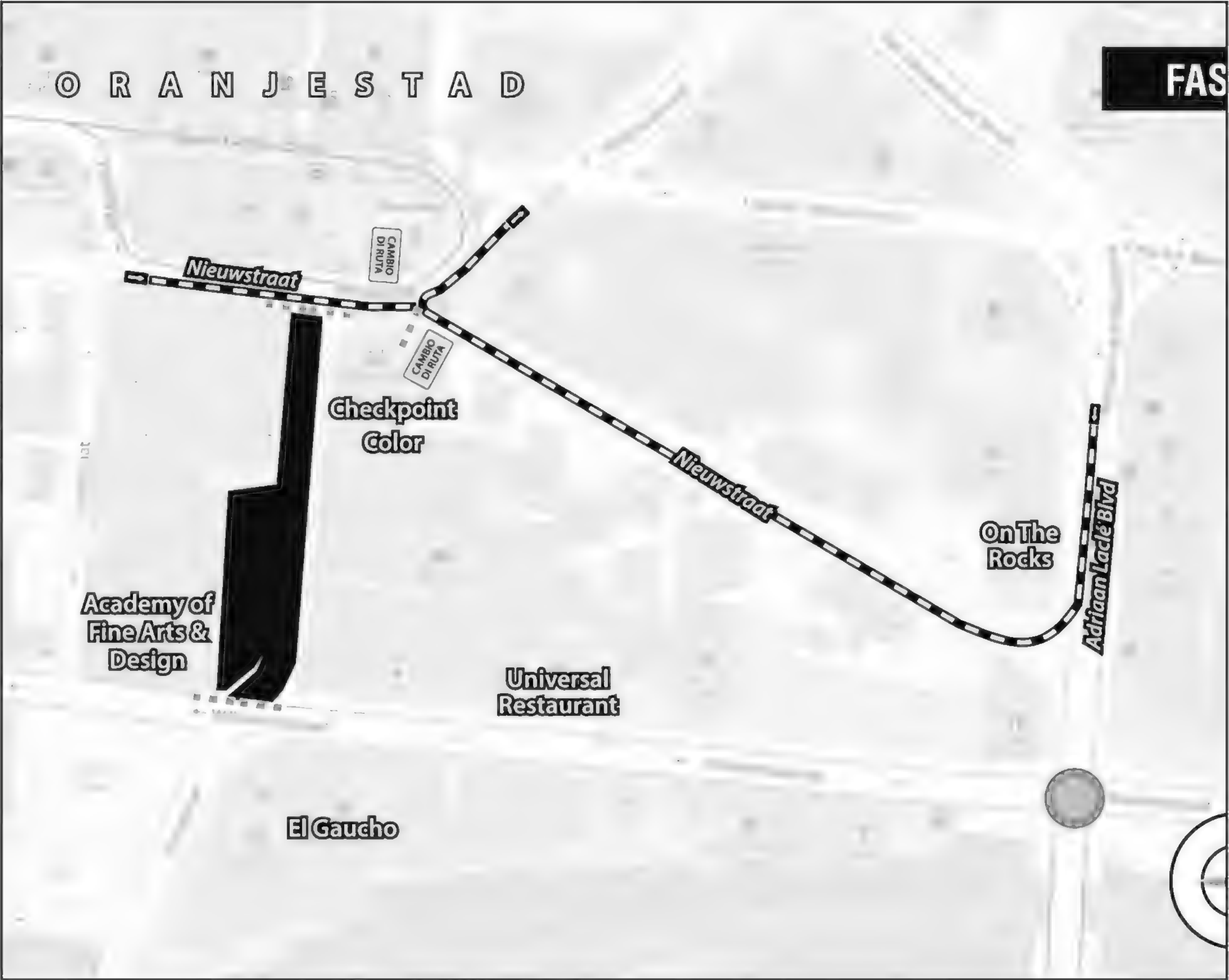
Fase 1,  
Renobacion di Columbusstraat, unda lo structura pa traha e caminda di klinkers y crea mas areanan di klinkers na banda di caminda pa e peaton. Crea mas area di parkeer y embeyece e area cu klinkers, mata y luznan.

E trabao den Columbusstraat lo tin un duracion di 30 dia di trabao.

Fase 2,  
Renoba Wilhelminastraat for di e crusada di Colombusstraat te cu crusada di Ooststraat, unda tambe lo structura pa traha e caminda di klinkers y crea mas areanan di klinkers pa e peaton. E trabao den Wilheminastraat lo tin un duracion di 20 dia di trabao.

E trabaonan lo cuminsa diamars awo 11 di april 2023 y lo tin un duracion total di 50 dia di trabao. En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta hasi un peticion na tur peaton y manehado di auto pa tene cuenta cu e trabaonan cu ta tuma lug. Pa cual nos ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usarionan comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

Director di Obra Publico  
D.O.W.





# DOW Renobacion Rotonde Tanki Flip

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilista y habitantenan cu entrante diamars 11 di april 2023 te cu 13 di april 2023 for di 7'or di anochi pa 7'or di mainta lo inicia trabounan di raspa, asfalta y marcacion di Rotonde Tanki Flip.

E area di trabou lo ta cera pa trafico 24/7. Trabou na Rotonde Tanki Flip lo tin un duracion di 3 dia di trabou. Trafico lo wordo desvia via Caya Imelda Catharina Eckmeyer-Bermudez, Bubali, Rotonde Hato, Pitastraat, Cocorobana y Tanki Leendert. E desviacion lo ser indica cu borch y baricada di trafico.

DOW y KPA ta pidi pueblo di Aruba, tur automobilista y habitantenan pa tene cuenta cu e desviacion aki y e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa y ta gradici pa e comprension y cooperacion.

Director di Obra Publico  
D.O.W.



## Maltrato di pareha: Muhe spanta a bay sconde pasobra su casa tabata busk'e pa dal



Problema di pareha y maltrato diario tumando lugar ariba nos isla.

Borocana:

Diasabra algo prome cu 11'or y cuarto di anochi, presencia di polis cu hopi urgencia a wordo pidi na Borocana. E motibo pa bay yuda un muhe cu tabata scondi den mondi patras di un container

cora, pasobra su casa completamente altera lo tabata buscando e dama pa bati'e. Pa evita un maltrato mas severo e dama a dicidi di bay sconde y pidi pa presencia di polis.

Hopi lihe dos patruya di polis a yega na e sitio y na yegada enberdad den e scuridad di anochi a bin topa cu un dama basta

spanta scondi patras di un container. E dama a splica polis cu ey su casa a haya una discusion formal y den e discusion aki su casa a cuminsa reclam'e cu e ta haciendo straño y cu e lo ta gañando e cu un otro homber.

Na momento cu e homber a cuminsa bira hopi agresivo, e dama yen



miedo, a tuma e desicion di huy for di su cas na Sero Pela, pa asina evita cu cos bay mas for di man ye wordo seriamente maltrata pa su casa. Manera e dama a haya un chens, e la sali na careda for di su cas na Sero Pela ya bay sconde patras di un container cora na Borocana, caminda e la keda scondi t'e ora cu polis a yega.

Despues cu polis a papia cu e señora, nan a bay na e cas pa atende cu e homber riba su comportacion ya bis'e bon cla cu si algo asina mester bolbe ripiti e lo wordo deteni. Polis a conseha e dama hunto cu su dos yiunan, bay pasa e resto di anochi serca un familiar pa evita cu e problema escala bek y bira peor.



# Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP): Awo personanan por subi Hooiberg cu mas siguridad



Recientemente Minister Dangui Oduber a anuncia e realisacion di e mocion "construi un man di sosten na trapi di Hooiberg". Durante e reunion publico di dia 24 di november 2022 Parlamento di Aruba, a trata e presupuesto pa aña 2022 di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF). TPEF ta un fondo estableci pa eleva e producto turistico Aruba, na unda entre otro e proyecto embeyecimento di sero di Hooiberg.

Durante e reunion aki mi persona a entrega un mocion tocante e proyecto di Hooiberg, caminda mi a pidi Gobierno di Aruba pa construi un man di sosten. Di e manera aki nos local- y turistanan adulto mayor lo por subi e sero di Hooiberg na

un manera mas sigur. Nos por mira e sitio aki como un atraccion turistico pero tambe un luga, specialmente bou di nos localnan, pa haci actividad fisico. Di e forma aki tur persona por participa y disfruta di e naturalesa na e sero di Hooiberg. Pasobra sin duda e sero di Hooiberg ta un icono.

Mi kier gradici Minister Dangui Oduber pa su atencion duna na mi mocion y realisacion di e man di sosten na e trapi di sero di Hooiberg, cu por cierto a keda hopi bunita. Mi ta contento di mira e bon reaccion di e pueblo tambe pa cu e realisacion aki, paso manera e comentarionan ta, "awo SI mi lo por subi e sero di Hooiberg".

Mocion nr 1  
Haciendo MEP-PAIX  
OF # 8, d.d. 24 november 2022  
ORU # 983

**STATEN VAN ARUBA**  
Ingt: 24 NOV 2022  
Volgar: 24/107/22-23

PARLAMENTO DI ARUBA

**MOCION**

Parlamento di Aruba, den e reunion publico no. 8, ariba fecha di 24 november 2022, tocante di 'Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2022 (IS/207/22-23, d.d. 8 november 2022) (ZJ 2022-2023-983)' yama door di presidente di Parlamento, sr. mr. E.G.A. Vrolijk.

Considerando cu:

- Sero di Hooiberg ta un icono di pais Aruba;
- Sero di Hooiberg ta un lugar hopi frecuente pa localnan y turistanan;
- Sero di Hooiberg ta un lugar caminda hobennan, adultonan mayor y famianan den nos poblacion ta bay pa haci actividadnan fisico y recreativo cu ta actividadnan beneficioso y ta stimula e salud di cada ciudadano;
- Recientemente Minister Dangui Oduber a anuncia e proyecto di embeyecimento di Hooiberg unda ta papia di un inversion di 650 mil florin;
- Tin hopi adulto mayor ta haci uzo di Sero di Hooiberg pa nan actividadnan fisico;
- No ta tur adulto tin movilidad optimal pa subi e trapi;
- Inclusion y acceso di tur persona den sociedad ta den liña cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni.

Ta dicidi:  
Pa urgi gobierno di Aruba pa inclui den e begroting di TPEF 2023 pa construi un man di sosten di hero desde inicio di e trapi te na e ultimo trapi riba sero di Hooiberg como tambe un vloor y/of pad cu ta accesibel pa personanan cu movilidad limita tambe por tin acceso na e gazebo.

Y ta pasa pa orden di dia.

*(Signatures)*





# Bishita di director general di Relacionnan di Reino den cuadro di conmemoracion y compensacion pa pasado di esclavitud

Fin di maart Archivo Nacional Aruba (ANA) a ricibi bishita di sr. Roald Lapperre, director general di Relacionnan di Reino, pa asina conoce di un banda mas e aspecto di digitalisacion cu ANA y diferente otro instancianan den e sector di herencia cultural di Aruba ta encaminando na e momentonan aki.

Mester mira e bishita aki den cuadro di bishita di 3 secretarionan di estado cu den e ultimo 3 lunanan a bishita Aruba y tambe ANA, pa asina tende mas di e proyecto di digitalisacion y tambe pa sa mas di loke ta Aruba su pasado relaciona cu esclavitud en especial. Asina na november di aña pasa ANA a haya bishita di sra. Alexandra van Huffelen, secretario di estado di e ministerio di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelatie, sigui pa sr. Eric van den Burg, secretario di estado di ministerio di Justitie en Veiligheid riba 19 di december, na momento cu e tabata na Aruba pa e pronunciacion di disculpa dor di Minister President di Hulanda, sr. Mark Rutte. Despues na januari di e aña aki a sigui bishita di sra. Gunay Uslu, secretario di estado di e ministerio di Onderwijs, Cultuur en Wetenschap unda e combersacion tabata alaves e posibel areanan di cooperacion den Reino y e posibilidadnan cu e cooperacion cu ya a cuminsa na Aruba entre diferente instancianan por pas den esaki.

Na e ocasion aki gobierno Hulandes, sabiendo caba di kico ANA tabata ehecutando, esta digitalisacion y na su

turno aplica un sistema pa haci scrituranan di nos archivonan colonial lesabel den nos tipografia di awedia y alaves accesibel cu su metodonan di “search”, a duna di conoce di lo kier aporta na e proceso aki, pa asina sostene y acelera e proceso aki. Di e manera aki, den bista di e aña di conmemoracion di 160 aña di abolicion di esclavitud, entrante 1 di juli 2023, mas hende, tanto científiconan/ investigadornan como e descendientenan di esnan cu a wordo esclavisa of cu tambe tabata doño di catibo, por tin aceso na informacion di nan pasado. Interesante di esaki ta cu loke ta wordo ofreci aki, pa medio di e plataforma di “Coleccion Aruba” cu a wordo crea, for di cooperacion entre Biblioteca Nacional (BNA), UNOCA y ANA, esaki ta bira accesibel tambe online no pa nos hendenan aki na Aruba, sino pa henter Reino y henter mundo. Esnan cu ta interesa, por bishita plataforma aki por medio di e website coleccion.aw na unda por busca denter di tur e coleccionnan di diferente instancia entretanto, tanto local, como Hulandes cu ta forma parti di e proyecto bunita aki.

Pues e bishita di sr. Lapperre tabata den cuadro di combersacionnan cu a cuminsa caba na februari, entre Hulanda y Caribe Hulandes y Surnam, cu ta trata e topico di dispensa, conmemoracion y compensacion. Asina aki a confirma parti di loke Hulanda a compremete su mes, esta ayudo pa ANA sigui cu e proceso



di “reconocimiento di escritura” (handwritten text ARCHIVO NACIONAL ARUBA recognition – HTR), cu despues di digitalisa e documentonan, esakinan ta wordo analisa y manda Universidad di Insbruck, na Austria pa wordo procesa.

Tambe a hiba combersacion ariba posibel tereno di cooperacion, sea den cuadro di fondonan cu tin disponibel como parti di e compensacion y intercambio di archivonan colonial na Hulanda den forma digital pa asina esakinan bin Aruba y nos sigui cu e trabou pa sigui saca mas afo di nos historia y pasado colonial. Ya caba Aruba a haci e gesto di cu na januari a entrega na sra. Uslu un set di archivo digital (cu HTR) di Aruba cu tabata cla. Pensamento di ANA den e caso aki ta cu archivonan colonial, sea nan ta na

Aruba, Hulanda, Corsou of riba e otro teritorionan ta uno cu ta di un historia comparti. Y esaki ta haci tambe cu e archivonan ta parti di nos herencia cultural cu tambe ta comparti y no por wordo mira los for di otro.

Tambe ANA a haci uzo di oportunidad, hunto cu esnan di BNA, UNOCA y Fundacion Museonan di Aruba (FMA), pa atende riba e situacion di facilidadnan cu mayoria di nos herencia cultural ta aden y tambe nan ubicacion. Mayoria di nos herencianan cultural no ta encontra nan mes den facilidadnan cu ta apto pa warda esakinan, mientras cu tambe, den cuadro di elevacion di nivel di lama, hopi di nan ta core riesgo cu esakinan por wordo afecta, sin conta cu si mester bin un maltempo cu tambe lo por ta funesto pa esakinan.

Na e ocasion aki a haci

entrega di un Whitepaper na sr. Lapperre unda cu no solamente e cooperacion entre e diferente instancianan ta wordo ilustra, sino tambe cu ta wak e coleccion.aw como un modelo cu por wordo uza pa Caribe Hulandes, y tambe Caribe en general y regionan cu no tin e medionan suficiente pa realiza un digitalisacion y accesibilidad online. Y tambe e Whitepaper ta ilustra cu for di cooperacion digital aki di e diferente instancianan ta sali tambe e idea di cooperacion pa un facilidad multifuncional y di resguardo eleva comun pa tur instancianan riba e tereno di herencia cultural y historico. Pues un centro na unda cu e sector di herencia cultural aki por percura pa warda nos coleccionnan nacional na un manera safe y unda tambe lo por tin combinacion di tarea y ekiponan, mescos tambe di conocimiento y experticio.



## Prome Minister Evelyn Wever – Croes:

# PROME MINISTER A REUNI CU ARUBAHUIS PA TRATA ENTRE OTRO E PROCESONAN DI REORGANISACION CU TA ANDANDO

Otro tema cu a trata ta e situacion di vivienda pa studiantenan

Arubahuis ta un departamento di Gobierno cu ta resorta bou di e Ministerio di Prome Minister Evelyn Wever - Croes. Pa e motibo aki, tur biaha cu Prome Minister ta na Hulanda ta haci e maximo esfuerso pa bishita Arubahuis, intercambia idea, y pa scucha for di esnan cu ta traha eyan, con tur cos ta bayendo.

Un tema cu a trata ta e trabounan andando na Arubahuis cu e proceso di restructuracion y reorganizacion. E tema aki ta encera hopi deliberacion, pa cual tabatin un reunion hopi intensivo, pero tur cos ta bayendo den bon direccion.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu a tuma nota cu na Arubahuis nan ta trahando duro pa e departamento por briya y pa Aruba por briya. 'Arubahuis a pasa den un periodo dificil di investigacion, pero

aworaki ta mira cu tur e energia y esfuerso ta dirigi den mehora imagen di Arubahuis y prepara Arubahuis pa por yuda den diferente reto.'

Un reto cu tin e aña aki atrobe ta e situacion di vivienda na Hulanda. Hulandesnan na Hulanda mes no ta hayando vivienda facil, pues como estudiante di Aruba si bo no ta inscribi pa hopi tempo e ta dificil pa haya vivienda. A pesar cu Arubahuis no ta esun responsabel pa busca vivienda, nan lo tin un papel si pa wak unda nan por yuda den esaki. Prome Minister a expresa cu a yega na cierto palabracion cu Arubahuis pa e diferente retonan cu tin, entre otro cu lo sigui delibera cu Minister di Enseñansa.

Finalizando, Prome Minister a bisa cu e tabata un bon reunion cu un grupo di personal di Arubahuis hopi motiva.



### HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE TA POSIBEL:

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL:

ESAKI TA NOS CUENTA:

SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110

BANCO: RBC

NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO





# WeConnect Tayer informacion pa eleccion di estudio pa studiantenan di examen final

## 5 april 2023

E Tayer “Informacion pa eleccion di estudio” a wordo duna dia 4 y 5 di april ultimo na un grupo di estudiante di examen final na Colegio Arubano. Mas cu 300 alumno di HAVO 5 y VWO 6 a participa na e tayer aki den nan orario di scol. Studiantenan di Colegio a para dilanti klas y comparti nan experiencia ora di na estudio na Hulanda. Esaki ta un iniciativa di e fundacion educativo WeConnect cu asina ta duna sosten na informacion pa eleccion di estudio. “Tur aña den e periodo aki nos ta duna e serie di informacion aki, riba peticion di e scolnan”. Asina coordinador Rachel Hughes di WeConnect ta informa nos.

### Informacion

Un gran parti di e studiantenan aki lo ta saliendo pa exterior den un paar di luna; e eleccion pa Hulanda ta uno obvio. Algun di nan sa caba kico nan ta bay studia y na cua ciudad, otronan ta duda. “Ta dificil pa hasi un

eleccion na distancia y no ta tur hende tin e luho di bishita scol y universidad nan prome cu bay studia. Pesey nos ta contento cu e demanda aki di e scolnan.” Manager Tanja Fraai di WeConnect ta bisa.

Ex-alumno nan dilanti klas WeConnect ta traha a base di e sistema persona na persona pesey e informadornan ta ex-alumno nan cu a bay Hulanda pa studia. E Arubiano Amedee Wever a studia ciencia di tera na Universidad Liber di Amsterdam. E ta duna e informacion cu placer: “Nos ta experiencia cu nos por duna un contribucion positivo na e proximo generacion di estudiante, pa asina tur aña nan ta miho prepara pa e bida na Hulanda.”

### Tip

Nanine Ponson a kies pa e estudio di Biologia y investigacion di Laboratorio Medico na Universidad di Leiden, sigui pa un doctorado na Universidad liber di Amsterdam. Su

tip pa e estudiante nan ta: “Cuida bo mes, mas ora ta trata di bo salud mental. Tambe, diberti!” E di tres informador ta Joseph Loaiza, ela studia ley di Impuesto na Universidad di Leiden. Joseph ta contento cu awor presupuesta tambe ta parti di e informacion cu “WeConnect” ta duna: “Bo mester ta prepara pa gastonan inespera y bo mester tin gara riba bo finansa. Bo mester siña hasi cosnan pa diberti sin sintibo limita. Bida ta un proceso di aventura.”

### Necesidad

Na Colegio tin necesidad di e informacion di WeConnect.

Decano Richeilla Wijngaarde ta bisa: “Loke den mi opinion ta importante y dibertido, ta cu e informacion ta wordo duna door di profesional nan hoben. Nan ta jong, y nan a experimenta e bida di estudiante of nan ta involucra cu estudiante nan cu ta estudiando ainda.” E ta contento tambe cu a añadi e informacion tocante presupuesta.



“Salimento y cumplimiento ta importante pa hopi estudiante, pero nan mester sa tambe con pa maneha nan placa. E aña aki nos a ricibi hopi pregunta di presupuesta di nos estudiante nan, pesey nos a dicidi di duna mas atencion na esaki.”

### Salud Mental

Tambe informacion riba salud mental a wordo duna door di WeConnect pa prome biaha e aña aki. Hopi necesario, segun decano Wijngaarde: “Ta importante pa alumnonan compronde cu bida ta consisti di cay y lanta bek y

cu no ta tur ora cos ta bay manera nos a planea. Bo estudio por decepciona bo, pa prome biaha bo ta biba riba bo mes. Kico bo ta hasi ora cosnan no bay manera bo kier? Bo ta cambia e situacion y bo ta sigui!”

Nota pa redaccion (no pa publica) Potret nan, na momento di publicacion favor anota: WeConnect Informacion via Fundacion WeConnect:

Rachel Hughes  
(Coördinator)

# Wardacosta lo bai hasi controlnan riba lama durante Semana Santa, meta di e controlnan aki ta pa garantisar orden publico

Wardacosta ta informa doñonan di boto y seadoo pa tene cuenta pa nan tin nan documentonan valido na bordo cual nan ta nan: ‘keuringskaart’, ‘registratiekaart’, ‘vaarvergunning’ y e ‘vaarbewijs’ di e capitán, mester tin suficiente vest di salbada abordo abase di e permit di e boto, no por bai ku dimas pasahero abordo di e boto pa evita situacion peligroso, ademas mester tin señal y fluit na bordo. Lo tin control riba tur e

asuntunan aki di boto dor di Wardacosta. Importante ta pa informa famia unda bo ta bai ku bo boto pa na momento di un situacion peligroso, famia sa unda bo ta. Ta bon pa botonan tin un lifering y importante pa botonan tin nan anker ku suficiente kabuya na bordo. Wardacosta lo tei ku diferente di su Metal Shark nan durante Semana Santa riba lama y tambe algun seadoo pa asina nos por hasi e parti di vigilancia y brinda seguridad den

colaboracion ku nos otro partnernan manera Maritieme Politie. Area nan cual Wardacosta lo vigila na Aruba ta Sanicolas, Rifnan, Arashi, Eagle Beach, Nortkant y otro parti nan caminda Wardacosta lo pasa pa vigila y zorg pa seguridad riba lama.

Wardacosta ta avisa tur doño di boto pa laga hasi mantencion na nan boto. Zorg pa bo tin suficiente medionan di seguridad y ekipo di rescate na bordo,



tal manera: zwemvest, EHBO kit, suficiente awa, aparato pa paga candela, radio VHF of telefon celular ku bateria full carga. Evita ku bo boto ta dañá na caminda y kubo haña bo den un situacion peligroso

riba lama ku bo boto y bo pasaheronan. Den caso ku bo mester di yudansa, bo por yama Wardacosta riba e number 913 of Whatsapp 005999 510 0913.





## 5 Doping Control Officer nobo pa ARUNADO

Despues di tres dia intensivo di training ARUNADO (comision Anti-Doping di Comité Olimpico Arubano) ta conoce, despues di 7 aña, atrobe un grupo nobo di cinco Doping Control Officer. E grupo nobo aki ta consisti di 2 masculino y 3 femenino.

E Doping Control Officer (DCO), segun exigencianan di Caribbean Regional Anti-Doping Organization (RADO) y e World Anti-Doping Agency (WADA), ta e unico persona autorisa pa colecta muestra (urina) di un atleta pa hasi control di dopahe. Esaki ta e manera pa controla y garantisa cu un atleta ta liber di dopahe y ta ehersce deporte limpi, cu otro palabra e ta ehersce FAIR PLAY.

Un Doping Control Officer tin como tarea y responsabilidad pa garantisa cu e proceso di e control di dopahe ta tuma lugar segun e criterionan estricto stipula den e World Anti-Doping Code. E proceso ta consisti di diferente pasonan entre otro: notificashon di e atleta, coleccion di e muestra, preparashon di tur e documento y manda e muestra pa un laboratorio acredita.



E tres dianan di training a consisti di dos parti esta un parti teoretico y un parti practico. Esakinan a bay den un ambiente hopi ameno den cual e cursistanan di comienso a haci hopi pregunta y a trese hopi scenario dilanti cu por econtra durante e proceso di control di dopahe. Na final di e di tres dia e cursistanan mester a haci un examen teoretico y practico.

Tur cinco cursista a pasa e

examennan cu puntonan hopi halto pa cual e facilitado a expresa su orguyo di con bon e cursistanan a score. E training a wordo facilita pa e Doping Control Officer acredita pa Caribbean RADO cu amplio experiencia riba nivel internacional, Angelique Koolman.

E Doping Control Officers cu a completa e training ta: Azriah Palm, Marco Dupersoy, Corina Boekhoudt, Shari-Ann Phillips

y Shariënne Winterdaal (best geslaagde). Nan a ricibi nan certificado for di representantenan di Comité Olimpico Arubano, sra. Zulema Erasmus y sr. Maarten Willems y tambe representante di Stichting Sportsubsidie Aruba, sr. Tito de Cuba.

Comité Olimpico Arubano ta felicita cada Doping Control Officer nobo cu e bunita logro y ta desea nan hopi exito den cada control di dopahe cu nan

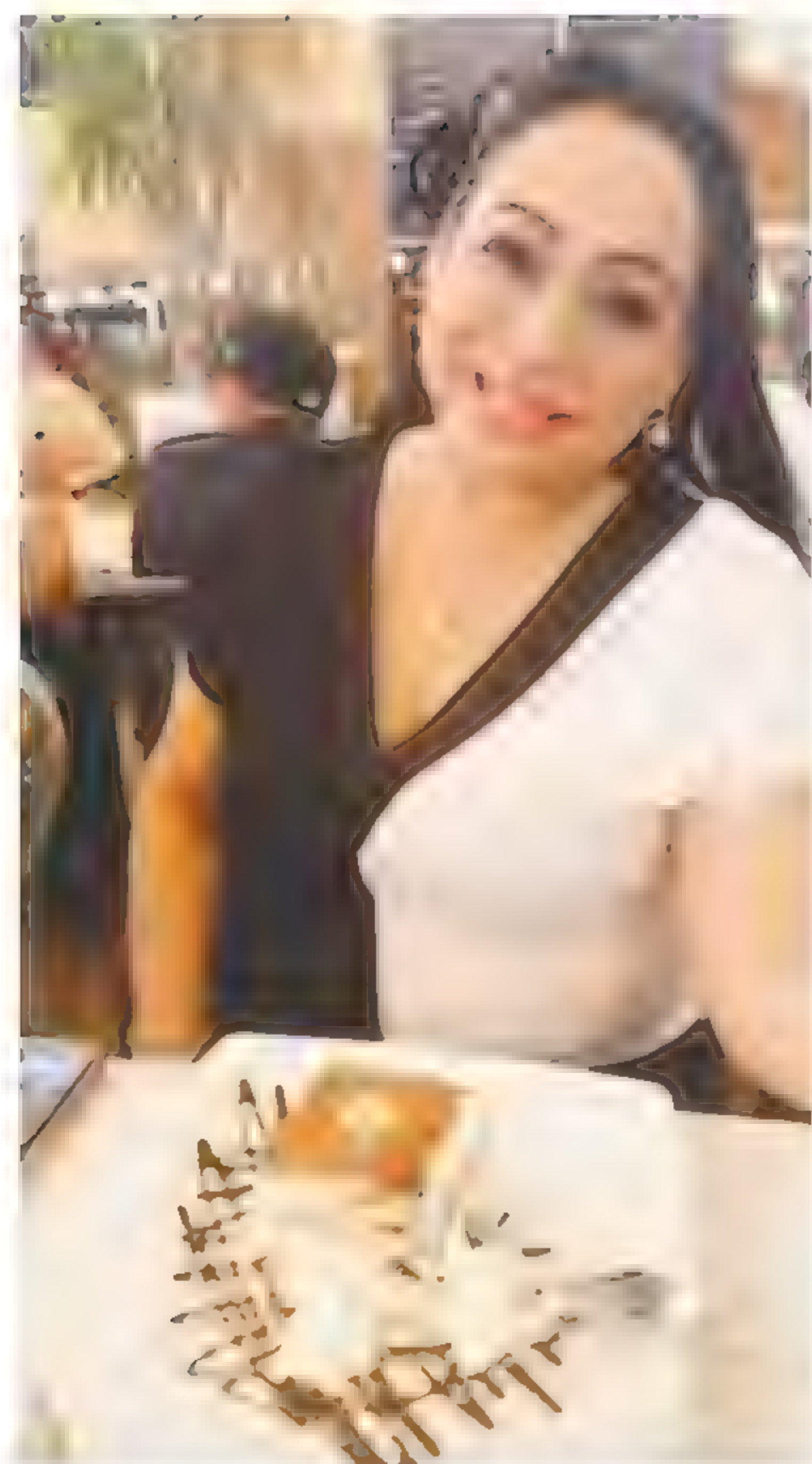
lo ehecuta. Un trabou importante cu hopi balor pa asina mantene deporte liber di dopahe.

Tambe ta gradici Stichting Sportsubsidie Aruba cu a pone e fondonan disponibel pa organisa e training importante aki. Por ultimo ta manda un palabra di gradicimento na Angelique Koolman cu atrobe a haci un tremendo trabou como facilitador di e Doping Control Officer's Training.



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

## Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen



Ahaaaaaaaa! Awe nos ta bay un crenchi “back in time” cu nos relato, pasobra nos curason a sinti bunita na e actividadnan aki tambe, recientemente. Tur dia nos tin Aruba den nos curason y den e luna di Maart ultimo nos a wordo invita pa lieve juffrouw Christine, pa bay duna un presentacion cultural na scol Reina Beatrix, awendia ubica den e edificio cu antes tawata “Huishoud-school” banda di Postkantoor na playa. Nos a invita e bunita y simpatico Vivian “Vichy” Lampe, e unico yiu di Sra. Daisy y Padu Lampe awe dfm, pa join nos y hunto nos a capta e atencion di e 3e klasnan sigur. Claro cu band'i poema y canto nos a papia di Padu como co-compositor di nos bunita himno y a mustra e muchanan un potret poster di Juan Chabaya “Padu Lampe”, cu ta cumpli su di 103 anja den shelo cerca su Creador di amor e anja aki. Padu a keda cu nos den e bida aki te cu su 99 anja, na caminda pa 100, ora cu Tata Dios a manda buskele. Nos ta recorda nos dushi Padu mas ainda, dia 26 di April, dia di su cumpleaños.

Tawatatin hopi actividad bunita na e scol e mainta aki, cu Brandweer y mariniernan y tambe Heintje Ras a participa cu su mini museo, cu aparato y artefactonan di antanjo masha bunita mes. Nos a topa tambe cu un trio di musico forma pa Ryan Maduro, Eby Peterson y Edgard Kelkboom. Tawata den e dianan ey tambe cu Lady Ruth a bishita un patient na hospitaal y a topa y sera conosi cu un gentil cabayero, un Therapista profeshonal cu curason cu ta gusta pinta cuadranan super bunita den su oranan liber. Meneer David Janse. E ta pinta ariba pida “driftwood” colecciona canti lama na costa panort di nos isla, of hasta ariba un pida “plafond”. Su inspiracionnan ta fantastico y hopi biaha cu temanan di flora y fauna. Ki precioso su obranan ta! Y ki bunita y caluroso e murayanan den hospitaal ta luci cu tur e bunita cuadranan colorido y alegre di David Janse! David Janse, “you are the blessings!” Nos a hasi conosi tambe cu dos otro miembro di e team fantastico di hospitaal, dos shon di hende, Sra. Ferdal Tagorda y Sra. Silvia van der Biezen, kende a sali como empleado di luna ehemplar recientemente. Ambos a atende mi tata profeshionalmente cu curason, cu amor y carino! Danki na Dr. Casper Lacle pa su profeshonalismo y su tremendo team pa e atencion y cuido pa cu mi tata su curason. Nos tin bon dokternan na Aruba! Personal di hospitaal ta servicial y hopi atento. Nos tin cu gradici nos bon Dios pa nan tur, pasobra nos a tende noticia hulandes cu na Hulanda tin scarsedad e.o. di dokternan di

cas. Bon dokternan cu ta bin na mente ta e rumanan chirurg Dr. De Cuba, awe dfm, cu a yuda hopi hende. Dr. Falconi cu tin penshoen pero semper cla pa yuda profeshionalmente cu su amor di prohimo ruman. Nos tin tambe e carinoso Dr. Lily Beke y no pa lubida Dr. Aljaf, Dr. Angela y Dr. Vallejo, djies pa menciona algun, tur semper atento cla pa yuda. Y un di e “nobonan” cla pa traha den e ramo aki, Dr. Frederika Rangel Mansur. Cu bon Dios ilumina'bo tambe lieve Ika, den bo bunita profeshon di yuda otro.

Lady Ruth ta hanya cu dokter Casper Lacle (pasobra e conose un otro Dr. Lacle, Dr. Gregory Lacle, Neuro-chirurg tremendo profeshonal cu curason tambe,) nos ta hanja cu Dr. Lacle cu a yuda mi tata ta parse e famoso artista violinista profeshonal Andre Riue di Hulanda cu su bunita cabey largo. Lady Ruth ta gusta Dokternan cu ta splica kiko nan ta bay hasi y a hasi pa yuda e patient y despues tambe si mester a hasi cambio y of adapta cierto procedura. Shonnan, te aki nos relato pa e biaha aki, relata cu hopi amor y carino. Nos ta spera cu e Siman Santo y Pascu di Resureccion tawata di gran bendicion pa nos tur. Ban sigui gradici nos bon Dios pa bida, salud, alegria y sabiduria! Ki bunita tawata tur e anochinan di Oracion y e demas encuntronan di fe, hermandad y amor prome, durante y despues di e Siman Santo cu nos grupo di Oracion na Modanza bao guia di e bunita y carismatico simpaticonan: Vidente Valerie Simon, shon Ida y Linda, Isidora, Gilbert y



Vanny. Nos a canta, alaba y glorifica Dios, Jesus y Mama Maria. Valerie y su tremendo team cu hopi debocion y fe spiritual, cu amor pa nan mes, pa nan famia y pa nan prohimonan. Beautiful Valerie a scoge pa tin paz y tranquilidad den su bida y ta un tremendo bon ehempel como un lider cristian. Un shon di hende muhe. Un hende manera tur hende cu ta traha pa su pan di cada dia cu su trabao duro den “Vely Mar Spa”, na Washington 12, Aruba, telefoon 587 2956 of 743 3168. Kemen, yuda tambe riba terreno di salud cu bon massashi y cuido. Y cu un amor inigualabel pa su mission den e mundo religioso. Su grupo keto bay hopi activo desde casi 25 anja pasa cu actividadnan bunita regularmente. Despues di un di e anochinan di Oracion riba un Diasabra den e luna di Maart ultimo, nos a celebra Valerie su “blessed Birthday” cu e tremendo presentacion di Victor “El duque” Samuel, cu a entretene nos cu su canto den su tremendo bos!

Nos a hasta los e pianan y heupnan un crenchi bao e streanan ilumina na shelo e anochi bunita aki. Y nos a canta varios di e canticanan hunto cu Victor. Pabien ketobay lieve mooie Valerie, bo ta un bunita instrumento di amor, paz, alegria y sabiduria di Tata Dios. Nos, Lady Ruth, Modanza y Aruba ta stima'bo. Hopi conose full bo storia y testimonio fei tempo di Koyari, y tur cu conose'bo a keda impacta. Aunke tin un of dos cu kier purba bruha tera riba bo” journey of blessed life” y papia cos negativo di bo, perfecto nos niun ta, pero no tin nodi ataca un shon di hende pasobra e no kier a wanta golpi fisico mas. Ela scoge pa paz, tranquilidad y un amor nobo di bon trato y repet. Dios ta stima nos tur y nan tambe y nos ta reza pa tur por yega bek na nan paz. Danki Vidente Valerie, pa inspira nos tur rond di bo cu bo manera simpel y toch asina grandi y bunita, unico y special di alegre nos curason! Dios bendiciona'bo awe y semper. “Valerie, you are the blessings”!



# Ariba caya: Polis a topa problema di pareha, debi na un tercera persona



Tanki Leendert - Diadomingo anochi patruya di Santa Cruz a topa cu dos

auto para na un negoshi altura di rotonde di Tanki Leendert.

Agentenan a baha pa mira kiko tawata pasando y a



resulta cu tawata discusion di pareha.

Ta asina cu un lo a "gara" otro cu un tercera persona y a bin termina ariba tereno di un negoshi. Eynan cos a bira bastante emocional.

Polis a compronde cu du-

rante cu nan a core tras di otro un lo a touch auto di e otro persona.

Por a mira cu polisnan a papia cu ambos partido y pa buena marcha pa e rato eynan lo a move of a pidi pa un di e damanan envolvi bandona e sitio.

## Daño material considerabel: Velocidad halto a pone cu auto perde control y bay pega den mondi

Cunucu Abou/Hato: Diabierna den careda di 5'or di atardi a sosode un otro accidente, riba e caminda di Cunucu Abou pa direccion di Hato.

Un Hyundai Sonata shinishi, biniendo di pabou probablemente cu velocidad halto, a pone cu e chauffeur a perde control cu su auto, baha na banda drechi di caminda y dal den mondi.

Mesora a pidi pa presencia di polis, pa tuma datos, niun di dos ocupante tabata herida y no a causa niun daño material na otro propiedadnan of otro



auto. Polis por a sigui su ca-

minda y e doño di e auto lo keda di pidi un takelwa-

gen. E daño material causa na

e auto si tabata considerabel.



# Kiosk bandona den Havenstraat pega na candela



Havenstraat - Diabierna atardi birando anochi alarma a wordo bati den lugu na candela. Na prome instante no por a pinpoint



di unda e huga tawata bin. tawata pagando e candela.

Algun rato despues Bomb-  
eronan a haya informa-  
cion exacto cu ta un Ki-  
osk bandona dilanti Kong  
Hing Supermarket tawata  
na candela.

E caya a wordo cera pa pol-  
is banda di pariba, evitan-  
do cu trafico ta bay abou  
unda e truck di brandweer

Dos unidad di Brandweer  
a presenta y den un tempo  
cortico a domina e can-  
dela.

Na e sitio nos a compronde  
cu mas probablemente e lo  
tawata cendi intencional-  
mente, posiblemente door  
di adictonan ambulante  
den e area cu ta hopi



**STICHTING  
BLOEDBANK  
ARUBA**

**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

 587 0002

 StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)

**Pa abona na**

**Yama**

**585 9500**

of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

*Entrega tur dia te  
den*





AVP hunto cu sindicato y comercio

# lo atende cu Hulanda pa para sufrimento di pueblo cu Landenpakket



Partido AVP semper a demostra cu echonan, cu e tin solucion pa atende cu alkier situacion dificil cu e pais y su pueblo a wordo confronta den pasado, segun lider di e partido Mike Eman, kende a muestra cu AVP tin un “track record” amplio na momento di atende asuntonan di interes pa pueblo di Aruba. “No e cuestion di sinta y cuestiona y critica e maneho desastroso di un gobierno cu no ta gobernando pa pueblo, cu ta sigui castiga pueblo cu cantidad di medida caminda e situacion lo riba asina mas serio despues cu siman pasa Evelyn Wever Croes a firma oficialmente pa ehecucion di Landenpakket. Pero nos di partido AVP por muestra cu echonan concreto, loke nos a soluciona den pasado, caminda semper interes di ciudadanonan cu menos entrada, interes di trahadonan ta bin na prome

luga y ta un track record hopi concreto y real. Pueblo mester por tin un caminda cu e por midi maneho di un gobierno y cu AVP pueblo tin hopi pa midi e capacidad di nos partido pa atende cualkier problema di e pais y di henter pueblo, pa loke nos a yega di haci caba. AVP a yega di demostra cu nos por sinta na mesa cu sindicatonan y comercio, pa crea un vision pa Aruba caminda nos tabata inverti dor di e crecemento economico, e pais por a sali for di crisis. Pa esaki por scoge pa dos manera, caminda ora cu gobierno tin falta di placa, por scoge pa aumenta tur impuesto loke Evelyn Wever Croes ta haciendo pa e por cera su presupuesto of por scoge pa crea un desaroyo positivo caminda como gobierno bo ta inverti y pais ta crece dor cu e pais ta haya mas entrada, gobierno tambe ta haya mas entrada.

Esaki ta pone cu gobierno por duna un ‘reparatietoeslag,’ por duna un miho bijstand, caminda por drecha scol- y barionan, cosnan cu den ultimo cinco aña no a pasa. AVP ta determina pa na momento cu nos comunidad cu a wordo castiga pa demasiado aña cu medidanan, uzando como excuus, cu gobierno anterior a faya, papiando di mega debe pero cu a resulta di no ta berdad y pueblo dicidi di castiga e gobierno aki, nos lo ta cla pa atende cu tur e situacionnan incorrecto aki. AVP lo hiba dialogo extenso cu gremionan, yega na un vision concreto con e pais aki tin cu sigui dilanti y ora cu tin esaki forma cu sosten di gremionan, bay Hulanda y sinta na mes cu gobierno Hulandes pa coregi tur loke Evelyn Wever Croes a faya den sirbi interes di pueblo di Aruba. Preguntanan cu pueblo tin



cu haci na su mes ta con por a cu si gobierno anterior a laga un situacion malo atras, Evelyn por a yega Cocolishi cu asina hopi famia, con por ta e situacion financiero tabata malo, diripiente gobierno a presenta un surplus riba presupuesto 2023? Con por ta cu gobierno anterior a laga un situacion malo, gobierno awor ta cumprando auto di 140 mil of 200 mil florin pa ministernan core aden? Pa AVP ta masha importante pa bolbe sinta na mes cu sindicatonan hunto cu comercio, lanta bay Hulanda, sinta cu Hulanda, haci un negociacion nobo y bisa Hulanda cu locual nos kier pa pais Aruba, ta un perspectiva cu Aruba por crece y cu nos pueblo tambe por crece. Caminda nos tur por comparti den prosperidad di e pais y cu pueblo no por ta sufriendo manera ta e caso na e momentonan aki y partido AVP ta cla pa esey, entre otro atende e cambio di ley caminda un empleado ta aumenta tempo di prueba di seis luna, haciendo posibel cu trahadonan por wordo retira ora cu e dunado di

trabou kier y caminda departamento di labor ta perde tur poder pa atende interes di trahadonan. Prome cos cu AVP lo haci ta forma un frente nacional na Aruba, cu sindicatonan y comercio, yega na un acuerdo di un vision nobo pa e pais aki, caminda pueblo por hala rosea responsabel, percurando pa Aruba crece y por paga tur su necesidadnan y nos lo bay Hulanda y convence Hulanda y nos ta convenci cu nos a yega di haci esaki den pasado y cu nos lo convence Hulanda cu mester tin un otro direccion cu e landenpakket desastroso aki cu pueblo ta sufriendo bou di esaki,” Parlamentario Mike Eman a declara.





# Loke bo no bebe na edad tiki mas madura tin 45% mas di riesgo Bebe alcohol por preveni demencia?

E siman aki, un estudio publica den British Medical Journal, cu a busca pa sigui paso di 10.300 persona pa 23 aña pa sa con tabata nan rutina di consumo y con e memoria lo bay progresando, ta duna un respaldo na e hipotesis aki: "E riesgo di demencia a aumenta den personanan cu a abstene den ingeri alcohol na mediana edad of consumi menos di 14 unidad pa siman. E hayasgonan actual ta alenta cu ta revisa cierto guia riba e consumo nocivo di alcohol pa promove un miho salud cognitivo riba edadnan mas avansa," ta e resultado cu a yega na e investigadornan.

Pero e conclusion aki mester wak'e cu un loep. Den e estudio, specialistanan a recluta participantenan entre 1984 y 1993, tempo nan tabata tin entre 35 y 55 aña. Despues nan a sigui cu un participantes entre 1985 y 1993, cuando tenian entre 35 y 55 años. Luego les fueron haciendo seguimiento cada cuatro o cinco años, en distintos grupos, hasta el 2016. Durante este período a casi 9.000 de los 10.000 participantes iniciales se les analizaron los resultados en los servicios de salud mental, si debían acudir a servicios especializados o no, así como los registros de mortalidad. Al final dieron con un total de 391 casos de demencia.

Lo curioso vino cuando cruzaron estos datos con los que habían tomado décadas atrás, pues encontraron que "quienes no tomaban nada de alcohol durante



la mediana edad tenían un 45 % más riesgo de padecer demencia que quienes sí tomaban entre una y catorce unidades

alcohólicas a la semana". Esto, claro, no quiere decir que beber alcohol esté relacionado con una mejor salud mental. Todo, en

realidad, está en las dosis y el número de copas. La investigación también encontró que aquellos que se fueron para el otro lado

y consumían más de 14 bebidas alcohólicas a la semana cuando estaban entre los 35 y 55 años tenían mayor riesgo de sufrir demencia. "La demencia tiende a aumentar cuanto más bebía una persona, teniendo en cuenta que con cada aumento de siete bebidas por semana había un aumento del 17 % en riesgo de demencia", afirma la investigación conducida por científicos franceses y británicos.

La recomendación final que dan los autores es que, por lo menos durante la edad adulta, se tenga en cuenta una especie de equilibrio en el consumo de alcohol. Pues, por lo menos estadísticamente, consumir muy poco o en exceso aumenta el riesgo de sufrir demencia. "Estos resultados sugieren que la abstención y el consumo excesivo de alcohol se asocian con un mayor riesgo de demencia, aunque los mecanismos subyacentes probablemente sean diferentes en los dos grupos", dicen los autores. Pero, de nuevo, son resultados que deben mirarse con lupa, pues la investigación, aunque larga y reveladora, tiene un vacío: desconoce cuál fue el consumo de alcohol de los participantes antes de llegar a los 35 y 55 años. Por ende, se podría inferir que muchos de los que llegan a esa edad lo hacen porque son abstemios y bebieron mucho en la juventud, lo que podría estar relacionado con la demencia que tienen cuando ya son mayores. Una pieza que, sin duda alguna, deberán examinar nuevas investigaciones.



# Helicopter a yuda localisa pickup horta y e dos sospechosonan di joyriding



Victima di joyriding a bin topa cu su pickup Isuzu riba caminda, den e pickup tabata tin dos hoben, cu ayudo di patruyanan di polis y e helicopter a logra pone man riba e dos sospechosonan di joyriding. Cumana:

Diahuebs algo despues di 3'or di atardi, por a mira e helicopter di polis basta activo den area di Cumana, esaki pa motibo cu doño di un pickup Isuzu a bin topa cu su auto riba caminda, den e auto tabata tin dos hoben. E pickup cu ta di un compania lo a wordo horta y e nan a pone un otro plaachi number riba dje, pero asina mes e doño a reconoce su pickup. E doño mesora a bati alarma y a siguinan

wardando asina pa polis intercepta e pickup.

Hopi lihe polis y e helicopter di polis a bay direccion di unda e auto a wordo localisa y enberdad nan a bin topa cu e pickup. Den e pickup tabata tin dos hoben. E la wordo para na Cumana na altura di Royal Funeral Home.

Aki polis a logra detene dos hoben, ambos sospechoso di joyriding y di cual un aparentemente ta un menor di edad.

Transportwagen a busca e sospechosonan y a transportanan pa warda di Santa Cruz. E caso di joyriding aki a wordo pasa den man di e team di researchenan di joyriding pa mas investigacion.



## Paga bo cuenta online ta facil



Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 05 April 2023 Anochi

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO</b>	<b>03-08-11-20-28</b>
Sorteo # 7910	Sorteo # 2377	Joker 18 Letter C
<b>6344</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>9281</b>	1 x Match 4+	<b>850.000,-</b>
<b>4636</b>	37 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	735 x Afl 12.00	
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 6954	<b>LOTTO</b>	<b>11-15-17-21-27</b>
<b>5437</b>	Sorteo # 6082	Proximo Jackpot
	0 x Jackpot	<b>64.000,-</b>
	4 x Match 4	
	222 x Afl 8.00	
<b>1OFF</b>		
Sorteo # 1659	<b>MEGA</b>	
<b>1509</b>	Sorteo #	Mega Ball:
	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>270.000,-</b>
	0 x Afl. 500.00	
	0 x Afl 50.00	
	0 x Afl. 15.00	
<b>ZODIAC</b>		<b>Afl. 370.000,-</b>
Sorteo # 5713	<b>MEGA</b>	
<b>3805</b>		
<b>Libra</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 643	Sorteo #	
<b>156</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X3</b>		



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 04 April 2023 Anochi

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO</b>	<b>02-11-20-28-30</b>
Sorteo # 7908	Sorteo #	Joker Letter
<b>2658</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>8407</b>	0 x Match 4+	<b>800.000,-</b>
<b>9994</b>	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl 12.00	
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 6952	<b>LOTTO</b>	<b>02-11-20-28-30</b>
<b>7274</b>	Sorteo # 6080	Proximo Jackpot
	0 x Jackpot	<b>61.000,-</b>
	4 x Match 4	
	157 x Afl 8.00	
<b>1OFF</b>		
Sorteo # 1657	<b>MEGA</b>	
<b>5914</b>	Sorteo #	Mega Ball:
	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>260.000,-</b>
	0 x Afl. 500.00	
	0 x Afl 50.00	
	0 x Afl. 15.00	
<b>ZODIAC</b>		<b>Afl. 360.000,-</b>
Sorteo # 5711	<b>MEGA</b>	
<b>2606</b>		
<b>Libra</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 641	Sorteo #	
<b>711</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X3</b>		



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 04 April 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO</b>	<b>800.000,-</b>
Sorteo # 3875	Sorteo #	Joker Letter
<b>7453</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>4702</b>	0 x Match 4+	<b>800.000,-</b>
<b>3242</b>	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12.00	
<b>FP</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3875	<b>LOTTO</b>	<b>61.000,-</b>
<b>9828</b>	Sorteo #	Proximo Jackpot
	0 x Jackpot	<b>61.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl 8.00	
<b>1OFF</b>		
Sorteo # 1931	<b>MEGA</b>	
<b>3085</b>	Sorteo #	Mega Ball:
	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>260.000,-</b>
	0 x Afl. 500.00	
	0 x Afl 50.00	
	0 x Afl. 15.00	
<b>ZODIAC</b>		<b>Afl. 360.000,-</b>
Sorteo # 3875	<b>MEGA</b>	
<b>9866</b>		
<b>Geminis</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 749	Sorteo #	
<b>829</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>FP</b>		

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI

# TABACO

PROTEHANDO **SALUD** PUBLICO

**6** Ta prohibi pa vende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 aña

**SOLO De Pueblo** **HALA ROSEA LIBREMENTE**



# HOGAMENTO:

## Baby mucha homber di 1 año y mey a hoga den pisina na Sabana Basora



Bierna Santo merdia a sosode un caso hopi tristo na Sabana Basora, bisiñanan a scucha gritamento y lamentonan fuerte saliendo for di un cas, pidiendo auxilio, pidiendo pa polis, esaki tabata pa motibo cu un criatura di apenas 1 año y mey a wordo haya den pisina y no tabata muera di ta dunando señal di bida.

**Sabana Basora:**

Diabierna den careda algo prome cu 2'or di merdia, alarma a wordo bati na momento cu un baby di 1 año y mey a hoga den un pisina na un adres na Sabana Basora. Famia hopi desespera na grito y lamento tabata pidi pa presencia di ambulance y polis cu hopi urgencia pa nan baby stima cu no tabata dunando señal di bida, despues di a wordo saca for di pisina.

Na yegada di polis y ambulance, por a mira e paramediconan mesora cuminsa practica CPR cu e criatura, tambe por a nota e miembronan di famia presente hopi desespera y altera, un golpi hopi fuerte pa e famia. Pa e motibo



aki a pidi pa presencia di Slachtofferhulp, mester bisa cu Janine di Slachtofferhulp hopi lihe a yega na e cas pa asina asisti e famia den su tristesa grandi.

Varios patruya di polis tambe tabata na e cas, pa basta rato e paramediconan di ambulance a keda reanima e criatura pero sin resul-

tado, despues di varios intento a bin ripara cu e curpa di e criatura ya no tabata reaciona mas y cu e la fayece.

No a keda e paramediconan nada otro di tapa e curpa chikito sin bida y pidi pa presencia di dokter pa constata morto.

Mientras tabata wardando riba

dokter por a nota yegada di polis tecnico y tambe varios miembro di famia di e criatura. Un tristeza masha grandi mes pa e famia, cu no tin palabra pa describi'e. Den careda di 3'or y 10 Dr. Texier a constata morto di e baby mucha homber di inicial J.R.G. naci na Aruba.



# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecimiento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fier-no. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no perdona, Dios tampoco ta perdona nos, un hende cu no ta perdona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por dreña cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta perdona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu perdona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende perdona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6



### PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAMARS 11 DI ABRIL 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
POSIBLE AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MÁXIMA 32 GRADO CELSIUS

TEMPERATURA MÍNIMA 26 GRADO CELSIUS

ÍNDICE DI CALOR (ÍNDICE DE CALOR) DEN Y ROND

DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 36 GRADO CELSIUS

ÍNDICE UV: 12

BAHADA DI SOLO : 6:52 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:30 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE PARA DI DIRECCION  
GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E WEER CU

ESTAÑO ACTUALMENTE. WEER GENERALMENTE SECO LO

DOMINA DURANTE PRÓXIMO 24 ORA. MAS ALEU POR

BISA CU E CONCENTRACION DI STOF DI SAHARA TA

BIRANDO MENOS, PERO LO SIGU STROBA VISIBILIDAD

UN POCO DURANTE PROXIMO DIA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.

NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.

NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:

GENERALMENTE MODERA ENTRE 4 PA 6 PIA

AVISO/ ALERTA:

NINGÚN

ESPECIAL FENOMENONANO:

NINGÚN

POTENCIAL DI AWACERO PA PRÓXIMO 24 ORA:

MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRO DE TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AEROPUERTO : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM

PUNTA OESTE: MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM

STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:

LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE

BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 32 / 26



# Otro sospechoso mas di atraco deteni pa Atraco Team

Edenstraat - Diaranson atardi Atraco Team a haci una entrada hudicial na una direccion den Edenstraat.

Un homber di edad a wor- do deteni y tambe in Nis- san March a wordo con- fiscation y por a mira un compania di takelwagen a yega ya bay cu ne pa mas investigacion. Pa locual ta e sospechosos e la wordo transporta pa warda di polis.

Nos a compronde cu e per- sona aki lo ta relaciona cu e detencion cu Atraco Team a efectua diamars atardi den Colombiastreet.

Takelwagen a presenta ya bay cu e Nissan March, mientras e homber a wor- do hiba un warda di polis.



HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E



## Madiki Judo Club

Budo Hall ta anuncia cu e lesnan di JUDO a cuminsa na edificio nobo di Madiki Judo Club, situa na Luxumbourgestraat.

Nos ta papia di Judo como un deporte cu ta yuda e Desaroyo Social Deportivo ya cu pa medio di e deporte aki un mucha ta siña socialisa, aparte di e disciplina, respet pa otro y aumenta e condicion fisico.

E lesnan ta riba dos dia den siman, esta dialuna y diaranson for di 5 or di atardi. Riba e mesun dia y ora por inscribi pa e lesnan.

E lesnan ta den encargo di Sensei Marshall Vinck 4 DAN y Flavio Faneyte 2 DAN.

Pa mas informacion por yama libremente na cel 594-8021 / 594 1854

of manda un email y inscribi:

[madikijudofaneyte@gmail.com](mailto:madikijudofaneyte@gmail.com)





# Clasificados

 AUTOS  INMUEBLES  ARTICULOS  NEGOCIOS  SERVICIOS  EMPLEOS

 **SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

 **585 9500**

 **www.SOLODIPUEBLO.com**

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**





# Oracion di dia

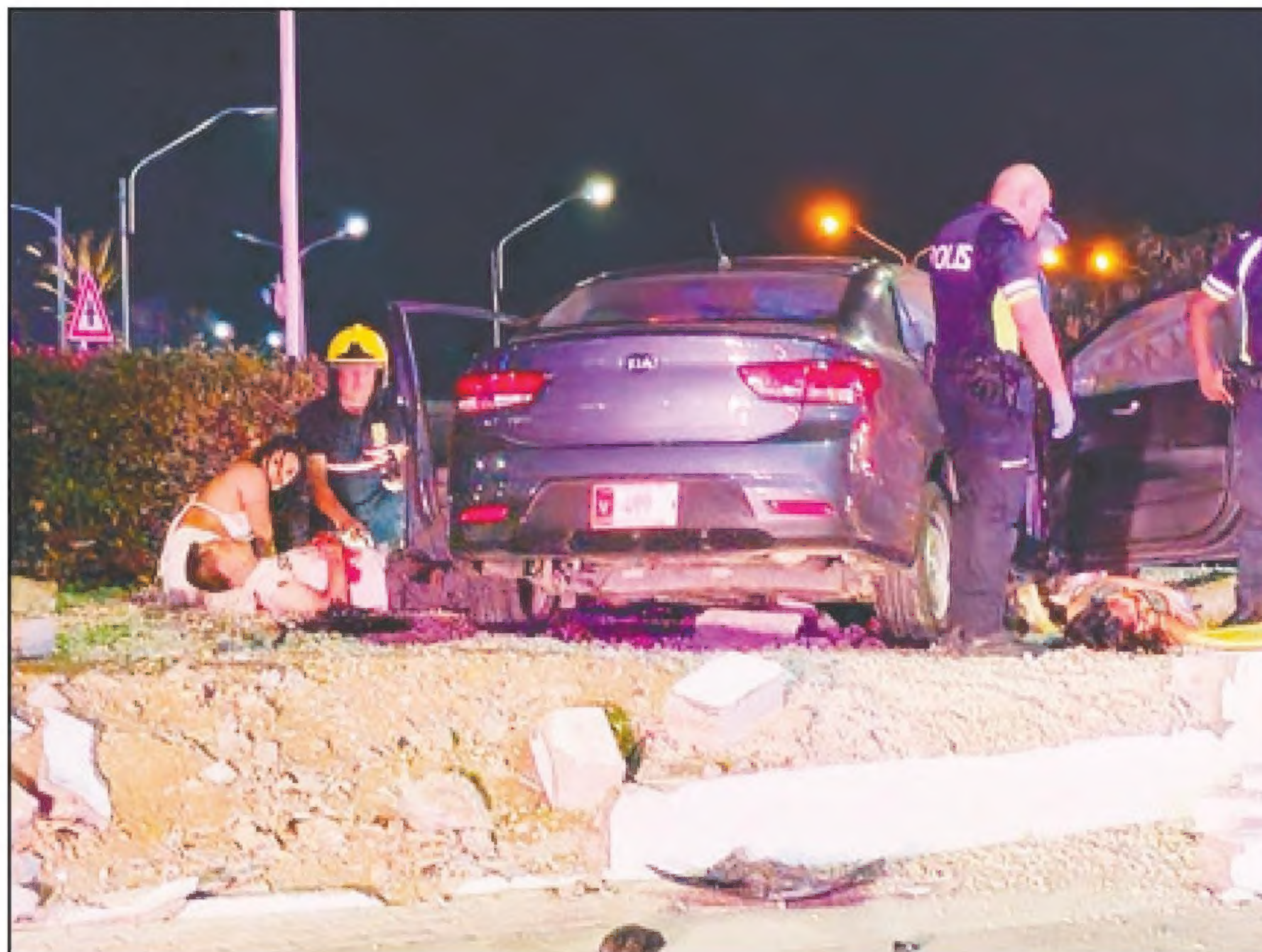
Un dia fructifero colma cu e amor y paz di Señor.  
Hesus a bis'e: 'Maria!...(Huan 20,16)

Rumannan despues cu Hesus a yama Maria Magdalena na su number esaki a bira lomba pa e graf y a cuminsa busca Esun cu a resucita. Asina nos tambe mester bandona e idea cu morto ta e ultimo acontecimento y cuminsa busca un encuentro personal cu Hesus Resucita. Como evangelisadornan nos ta perde forsa si nos mester pretende di splica y convence otronan di e misterio di resurreccion, si e proclamacion ey ta djis anuncia e conceptonan di fe cristian. Esaki riba su mes lo no permiti comprendemento di Fe. Pero duna testimonionan, nos experiencianan, con nos bida a cambia pa bon y papia di tur e gracionan cu nos a ricibi despues di un encuentro cu Hesus bibo resucita den Eucaristia si por toca curason di otronan. Riba caminda di conversion, Iglesia ta pone nos dilanti hopi manera pa crece den gracia: oracion, meditacion, silencio etc. Tur e practicanan aki ta bon, pero un so ta e centro berdadero di nos bida cristian. Esey ta Eucaristia e ta e fuente y top di bida Cristian.

Oracion: Señor Hesus, berdaderamente resucita Bo ta tur dia cu nos. Yuda mi pa mi proclama e Bon Noticia cu ta Bo mes, Bo triunfo riba pica, morto y diabel pa medio di Bo cruz glorioso na tur hende. Amen



# SEIS TURISTA A HERIDA DEN UN ACCIDENTE SERIO NA E ROTONDE DILANTI MARRIOTT



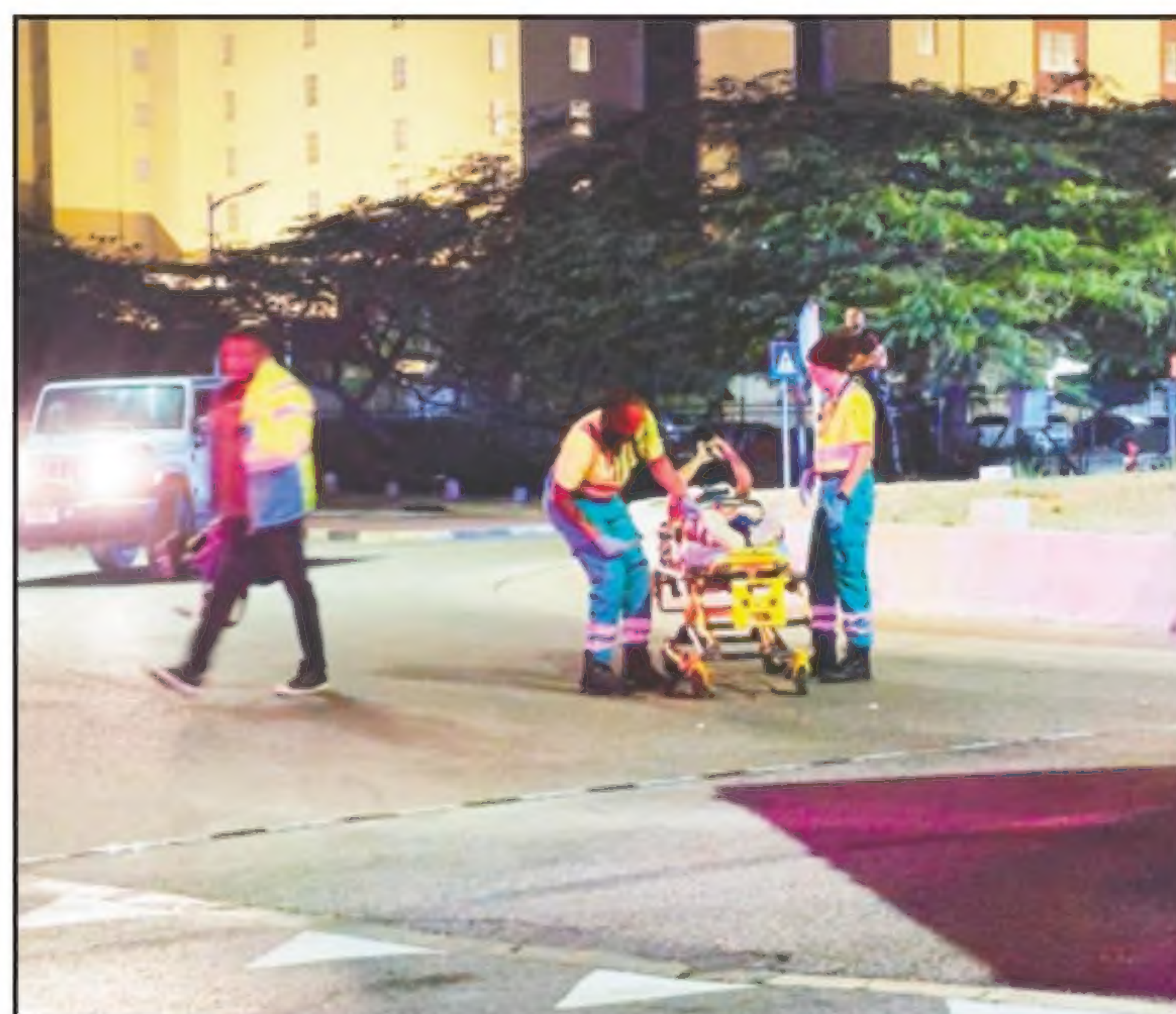
Hadicurari/Palm Beach: Diabierna algo pasa di 1'or y mey di marduga a sosode un accidente cu 6 persona herida na e rotonde dilanti di Marriott Hotel. Mesora a pidi pa presencia di polis, ambulance y tambe brandweer pa motibo cu na prome instant lo tabata tin hende pega den e auto. Na yegada a bin compronde cu tabata trata di 6 turista di speak saño, cu tabata den un auto di huur, un Kia Rio, numer V499. Segun nos a compronde cu dos di e turistanan aki, cu ta pareha, a haya un Discussion na Moomba Beach y den auto nan lo a sigui discuti, esaki aparentemente lo a causa cu e chofer di e Kia Rio, cu no conoce e caminda aki bon, no lo a pone atencion cu e tabata acercando un rotonde.

E no a baha su velocidad na tempo ya sigue recto dal contra e muraya di e rotonde ya bay pega riba e rotonde. E impacto tabata hopi fuerte cu tur 6



ocupante di e V car a keda herida, tur tabata keha di basta dolor na nan curpa. E rotonde tambe a haya basta daño material. Na prome instante a kere cu un di e usedtenan lo a keda pega den e auto ya pidi pa materialwagen di brandweer plus un unit mas di brandweer. Na yegada di e materialwagen a bin ripara cu e persona cu na prome instante

lo tabata musta pega a logra sali for di e auto. Materialwagen a bandona e sitio mientras e otra unidad di brandweer a keda, mirando cu tabata tin 6 herido nan a dicidi di keda pa asina nan assti e personal di ambulance. Tres ambulance plus e Rapid Responder di ambulance a presenta na e site pa cuminsa trata e heridonan and asina a



transporta nan pa hospital. Ambulance mester a hiba un herido y bay bek na e sitio di e accidente pa busca otro, 5 herido a wordo transporta pa hospital, e herido cu a wordo trata

na e sitio polis a hibe na e apartamento unda nan ta hospedando. Mientras polis na e sitio a cera e caminda ya desvia e trafico, tambe a haci e investigacionnan necesario.



# The Hilton Aruba Caribbean Hotel & Casino ta dedica na servicio comunitario

PALM BEACH - The Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a lansa un iniciativa interno cultural aña pasa, diseña pa aumenta envolvimento di empleadonan pa loke ta nos comunidad y cu otro coleganan.

Como parti di e compromiso cu henter e resort ta comparti pa loke ta asuntonan social y su causanan, empleadonan a dicidi pa participa den programanan boluntario, iniciativanan di donacion di cuminda, cleanups y otro trabaonan cu ta brinda impactonan social positivo, un bes pa luna, cu cada departamento biniendo na beurt pa participa.

E siman aki tabata departamento di Accounting su beurt, siguiendo e peticion di un docente y swim coach, empleadonan a yega San Nicolas mainta trempan na Abraham de Veer pa 5:30am y cuminsa traha. Nan a prepara cuminda y bebida pa e catering di loke tabata e Sport Day anual, pa mas cu 270 estudiante, educadornan y



staffers cu tur cos manera sandwich, cookies, soft drinks, pa henter un dia.

Luna pasa, departamento di Front Office y Cushina a encarga nan mes cu dos proyecto ambicioso. Empleadonan di Front Office a encarga nan mes cu verf



e murayanan y reparacion di dak na Colegio Nigel Matthew, mientras cu e departamento culinario a bay Fontein Kleuterschool,

un scol primario, na unda nan a prepara 100 sandwich, y 100 chocolate chip cookies, combina cu lechi, fruta fresco y juice pa tur

mucha y miembro di facultad. E studentenan hoben tambe a ricibi crayons nobo hunto cu un buki di kleur.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**☎ 585-9500**



# TEMPORADA DI DRIEKIEL A CUMINZA

Algun siman pasa e prome neishi di Driekiel (Leatherback Sea Turtle) a worde poni na Aruba. Te cu awor tin 5 neishi na Eagle Beach.

Cu e dlanan liber nos dilanti (y campamento) probablemente hopi hende lo bishita e beachnan. Pesei Turtugaruba kier duna algun informacion tocante e turtuga di lama.

E Driekiel (manera mayoria di turtuga marino) ta den peliger di extincion na mundo henter i mes-ter di nos atencion.

Riba e potret nos ta wak un Driekiel mama cu a sali dia domingo pasa mainta tempran dilanti di Costa Linda.

Pero normalmente turtuganan ta subi den scuridad di anochi pa traha su neishi.

Turtugaruba ta pidi ayudo di tur hende pa lo siguiente:

Ora ta observa un turtuga subiendo tera of ta riba beach poniendo webo.

- Na prome luga tuma contacto cu Turtugaruba
- (Turtle Hotline + 297 5929393)
- No aserca e animal, tene distancia. (por lo menos 10m)
- Mayoria parti e turtuga subi tera den e scuridad di anochi.
- Paga tur e luznan den vecindario. "Sea turtles dig the dark".
- No saca potret cu flash ni tampoco usa flashlight ni cell phone (e screen mes ta duna hopi luz)
- Luznan artificial por stroba e turtuga di traha neishi. Tin posibilidad cu e turtuga ta drenta lama bek y laga cai e webonan den awa. Anto full e neishi ta bai perdi.
- Limita movecion y sonido pa no molestia e animal.
- No purba yuda e turtuga bai bek lama pero percursa cu no tin hende entre e animal y lama. Si su wowo no ta wordo molestia pa luz artificial e turtuga lo regresa lama bek sin problema.
- Full e proceso por tuma dos ora.



Ta hopi great si bo ta wak un turtuga, pero percursa cu e turtuga no ta wak abo!

Pa mas informacion por tuma contacto cu Turtugaruba:

TURTLE-HOTLINE: +297 5929393 E-mail: turtugaruba@hotmail.com

of sigui nos riba Facebook: [www.facebook.com/Turtugaruba](http://www.facebook.com/Turtugaruba)

Di antemano un danki masha grandi pa bo ayudo







5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

	3	8				2	4	
6			9		2			1
		4			8			6
4	7	1	2			3	5	
		5					1	
	8	3				6	7	
		6			1	5	2	9
		2					8	

## Sopi di Letranan

U U G U A R D I A J O Y E R O N U T  
 O I G M S I D E P E N D I E N T E T  
 C X Z E O A T S I C I T E T S E Z K  
 I P J A T S I T N E D C N K Z M K L  
 S A Z F A A V E W R F R A Y O E N G  
 Ú T H U L H M M F P O I A C Q S Z Y  
 M S V K M O O E S P R A I I O E G G  
 L I O R A V R O C M F D F R H R O Y  
 P N R O R K E I T Á É A E U U O J O  
 R O E T I H T P S M N B P J U I X G  
 E R L I N D N O U T R I C A G O C E  
 S C E R E Q I E Q A A R C N R A N O  
 I U T C R V P T B L O O G O R V K L  
 D T O S O I R E B D C R T T Y N I O  
 E O H E L J A Z A I A S E B N E F G  
 N F D O D R C N N N A R J K S P V O  
 T I T A O J E E J P O R E D E N A P  
 E O I T G R R E Z O R E B M O B B S  
 W N N R T O R O R E I N E G N I Z U  
 Q I C N I O B E C M E B C U Y N T Z  
 P O E T A O C A O I R A T E R C E S

ABOGADO  
 BARBERO  
 BOMBERO  
 CARPINTERO  
 CARTERO  
 CIRUJANO  
 COCINERO  
 CRIADA  
 CRONISTA  
 DENTISTA  
 DEPENDIENTE  
 ENTRENADOR  
 ESCRITOR  
 ESTETICISTA  
 FLORISTA  
 GEOLOGO  
 GRANJERO  
 GUARDIA  
 HOTELERO  
 INGENIERO  
 JOYERO  
 MARINERO  
 MECÁNICO  
 MÉDICO  
 MESERO  
 MÚSICO  
 PANEDERO  
 PASTOR  
 PILOTO  
 PINTOR  
 POETA  
 PRESIDENTE  
 SECRETARIO

**LO ÚNICO**  
**IMPOSIBLE**  
**ES AQUELLO**  
**QUE NO**  
**INTENTAS**

### TA BENDE:

HOOI FRESCO: -PA CABAI,  
 CONEW, CABRITO  
 ETC. ALF 55,- PA 74 LBS.

NA GOLDMINE RANCH , MATIVIDIRI 60.

PA CADA 20 PAKI LO RICIBI 1 SACO DI  
 GRANO GRATIS  
 TANTEN CU TIN DEN STOCK.

MAS **INFO: 594-1317**

NOS TA KEDA RIBA E CAMINDA  
 PA BAI BOCA MAHOS NET PANORT DI  
 PARK DI AVESTURS.